



Návod k obsluze a údržbě

Absorpční chladnička XCA-40G typ ULE24001

Důležité

- Před použitím spotřebiče přečíst návod výrobce – tento spotřebič se musí instalovat v souladu s platnými předpisy!
- Tento návod uschovejte pro budoucí použití!

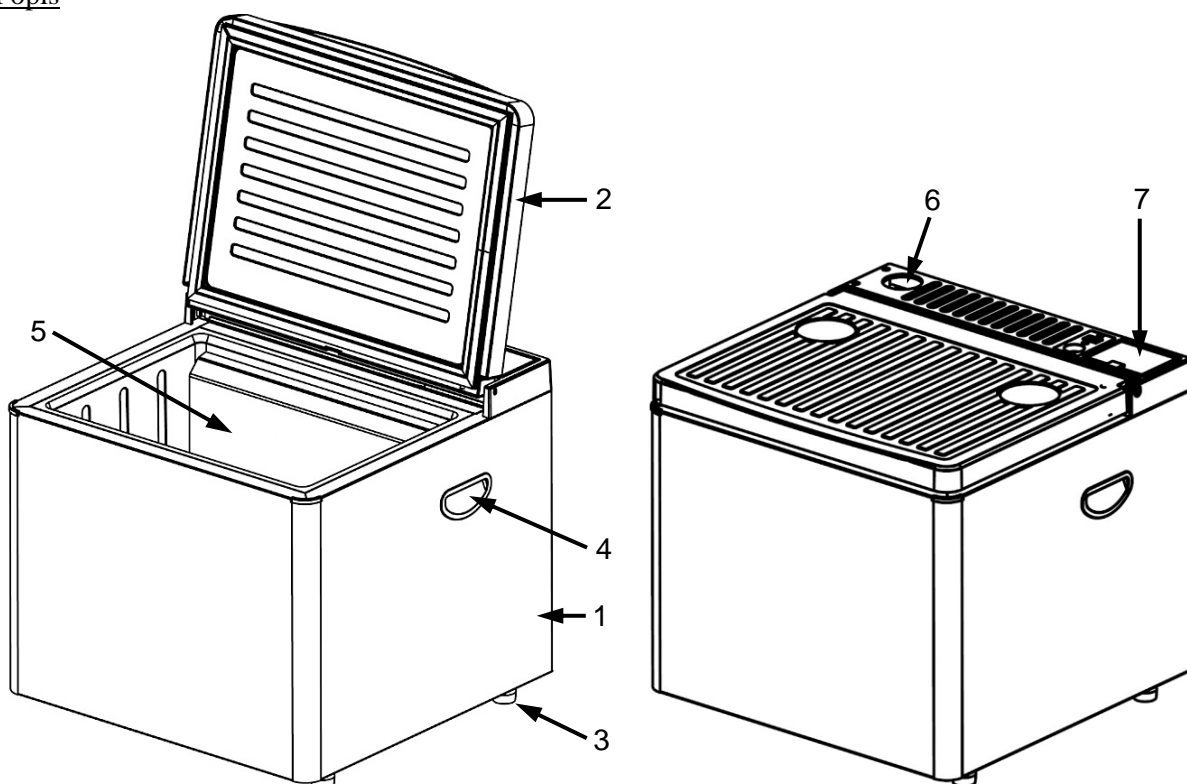
Instrukce pro bezpečnou činnost spotřebiče

- Vhodné pro táboření.
- Spotřebič lze připojit k více než jednomu zdroji energie. Je přísně zakázáno připojovat spotřebič k více zdrojům energie současně!
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím!
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát!
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem, nesmějí provádět děti bez dozoru!
- Dětem ve stáří od 3 do 8 let je dovoleno vkládat a vyjímat potraviny z chladicích spotřebičů.
- **VÝSTRAHA:** Při umístování spotřebiče se musí zajistit, aby napájecí přívod nebyl zachycen nebo poškozen!
- **VÝSTRAHA:** Neumístovat vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné prodlužovací přívody na zadní stranu spotřebiče!
- **VÝSTRAHA:** Před odkrytím přístupu ke svorkám musí být všechny napájecí obvody odpojeny!
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace!
- Při čištění nebo údržbě elektrické části se spotřebič musí vyhnout kontaktu s vodou!
- Spotřebič nesmí být vystaven dešti!
- Používat pouze v dobře větraném prostředí, nad úrovní země a chráněném proti dešti!
- Tento spotřebič musí být umístován mimo dosah hořlavých materiálů!
- Musí se přijmout opatření, aby se vyhovělo národním předpisům vztahujícím se k provozu spotřebiče, jestliže je dopravní prostředek, na kterém je instalován, v pohybu!

Použití

- Tato absorpční chladnička XCA-40G typ ULE24001 (dále jen chladnička event. spotřebič) je určena pro udržení potravin v chladném stavu při delším pobytu mimo domov. Chladnička zajišťuje maximální komfort pro rekreační chaty, zahradní domky apod.
- Jedná se o spotřebič absorpčního typu.
- Chladničku je možné připojit k elektrické síti, baterii nebo LPG lahvi plněné propanem, butanem nebo jejich směsí. Žádný ze zdrojů energie (napájení) není výrobcem určen jako primární zdroj.
- Chladnička není určena pro připojení ke kouřovodu (provedení A11).

Popis

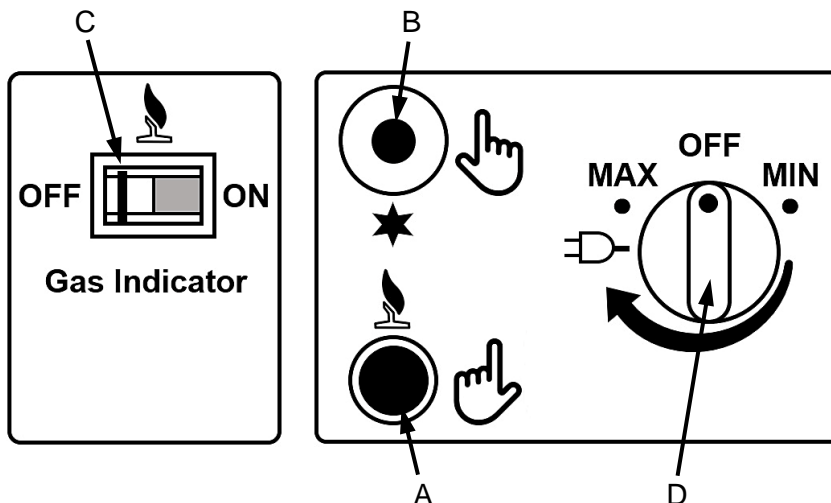


- 1 - izolovaný plášť
- 2 - izolované víko
- 3 - nastavitelná noha
- 4 - úchytka



- 5 - výparník
- 6 - spalovací prostor s kouřovodem (vč. usměrňovače spalin)
- 7 - ovládací panel

Ovládací panel - detail

- A - tlačítko bezpečnostního plynového ventilu
- B - spínací tlačítko piezozapalovače
- C - ukazatel provozu (plyn)
- D - ovládací knoflík termostatu (AC)



Technická data

Rozměry (š × h × v)	500 × 510 × 450 mm
Hmotnost	17,5 kg
Objem	40 l
Klimatická třída	T
Chladivo	R717 (označení dle ISO 817) / NH ₃ (čpavek)
Celkové množství chladiva	70 g
Plyn na vypěňování izolace	C ₅ H ₁₀ (cyklopentan)
Krytí (stupeň el. ochrany)	IPX0 (nechráněno proti vniknutí vody)
Připojení k elektrické síti ()	~ AC: 220-240 V; 50/60 Hz; 75 W
Připojení k baterii	== DC: 12 V; 75 W
Připojení k lahvi na plyn ():	
Zdroj	2kg nebo 5kg nebo 10kg LPG lahev
Jmenovitý tepelný příkon hořáku [Q _n]	200 W
Spotřeba [M _n]	14,2 g/h
Tryska	Ø 0,30 mm

Země přímého určení [Dest.]	Kategorie [Cat.]	Připojovací přetlak [p]	Druh paliva [Gas]
CZ, SK, BG	I _{3B/P(30)}	28-30 mbar	G30 (propan, butan nebo jejich směsi)

Příslušenství

Příslušenství dodávané ke spotřebiči (pro země určení s připojovacím přetlakem 30 mbar):

- 1 ks spojovací hadice typ UNP01022 (délka 1,5 m)
- 2 ks hadicová spona typ UIM905
- 1 ks regulátor typ UNP01008 (pevně nastavený provozní tlak 30 mbar; výstupní trn)


Pro připojení k 2kg LPG lahvi je nutné dokoupit jednocestný ventil typ 2156UV.

- Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz) nebo u jeho obchodních partnerů.

Připojení spotřebiče k elektrické síti

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (bateriové nebo plynové). Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.
- Pokud jsou parametry sítě vyhovující, zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky zapojené dle platných předpisů.
- Otočte ovládací knoflík termostatu (D) doprava do polohy MAX. Po cca jedné hodině se účinky chlazení projeví ojíněním vnitřního výparníku (5). Po cca pěti hodinách chlazení je možné termostat nastavit do požadované polohy (mezi MAX a MIN). Termostat umožňuje nastavení požadované teploty uvnitř chladničky, která je ovlivněna okolní teplotou a množstvím výrobků v chladničce.
- Při vypnutí spotřebiče otočte ovládací knoflík termostatu do polohy OFF a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Připojení spotřebiče k baterii

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (sít'ové nebo plynové). V napájecím vedení mezi baterií a chladničkou musí být umístěna bezpečnostní pojistka.
- Zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá provoznímu napětí uvedenému na štítku na spotřebiči.
- Připojte kabel k zapalovači cigaret ve vozidle. U některých typů vozidel je potřeba odstranit červený kroužek na konci zástrčky. Kroužkem otočte doleva (proti směru hodinových ručiček) a sejměte ho.
- Při provozu na baterii nelze regulovat teplotu pomocí termostatu (D).
- Spotřebič napájený z autobaterie používejte pouze za jízdy. Při použití spotřebiče, když vozidlo stojí, dojde k vybití baterie, což může znemožnit opětovné nastartování motoru.
- Chladnička musí být za jízdy zajištěna proti pohybu.
- Před zahájením cesty spotřebič předem vychlaďte pomocí sít'ového napájení () a snažte se do něj vkládat pouze předchlazené výrobky.
- Při vypnutí spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zapalovače cigaret ve vozidle.

Použití při připojení k lahvi na plyn

- Kategorie spotřebiče, připojovací přetlak a druh paliva pro jednotlivé země jsou uvedeny v kapitole Technická data.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič se používá s LPG lahví plněnou směsí butanu-propanu (event. propanem nebo butanem), s obsahem 2 kg nebo 5 kg nebo 10 kg (s provozním tlakem do 1,7 MPa). Pokus o připojení jiných typů lahví na plyn může být nebezpečný!
- Chladnička se připojuje k 2kg LPG lahvi přes jednocestný ventil typ 2156UV, regulátor a spojovací hadici o délce cca 1,5 m. U připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi odpadá použití jednocestného ventilu.
- Tlaková lahev je plněna letní (60 % B, 40 % P) nebo zimní (40 % B, 60 % P) směsí butanu-propanu (LPG event. PB), které mohou být označeny i jako směs B (značení dle ADR). Obě směsi jsou použitelné, mají však mírně odlišné fyzikální vlastnosti.
- Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče!
- V obchodech se LPG lahve prodávají prázdné, jejich naplnění Vám výměnným způsobem zajistí označené prodejní místo nebo distributor tlakových lahví. Při každé výměně LPG lahve si vyžádejte informace pro její bezpečné skladování a používání!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - kapalný uhlovodíkový plyn

termopojistka = pojistka plamene

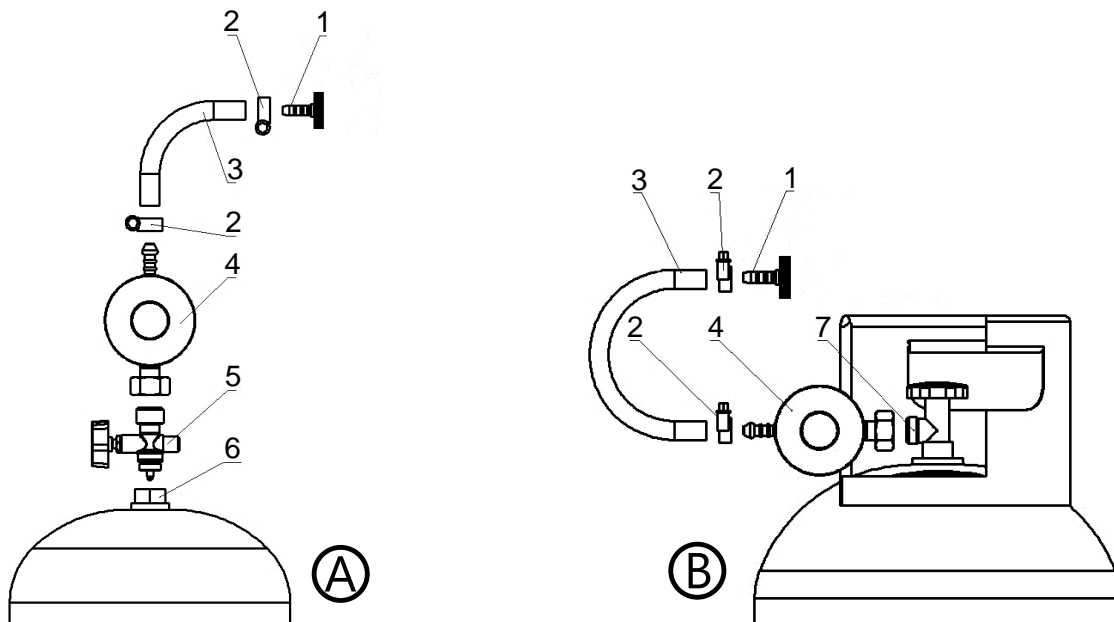
10 mbar = 1 kPa

Podmínky pro provoz při připojení k lahvi na plyn

- **Používat pouze v dobře větraném prostoru!**
- Chladnička je určena k provozu nad úrovní země, ve venkovním prostředí (chráněném proti dešti), nebo v dobře větraných prostorech a místnostech (s minimálním objemem 15 m³), které jsou přímo větratelné (výměnu vzduchu s venkovním prostorem lze zajistit otevřením oken, balkónových dveří, větracích křídel apod.).
- Chladnička při provozu na plyn spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO! **Zajistěte dostatečný a stálý přívod vzduchu!**
- Je zakázáno používat spotřebič při provozu na plyn ve vozidlech a lodích (jsou-li v pohybu) a v ložnicích.

Připojení spotřebiče k lahvi na plyn

- Nikdy nepoužívejte zároveň jiný druh napájení (síťové nebo bateriové).
- Pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu, nejprve ho důkladně očistěte.
- Před připojením k lahvi na plyn vždy zkontrolujte použití a dobrý stav všech těsnění.
- Varianty připojení: a) k 2kg LPG lahvi (Ⓐ) nebo b) k 5kg nebo 10kg LPG lahvi (Ⓑ)



- | | |
|---|---|
| 1 - Vstupní trn chladničky | 5 - Jednocestný ventil typ 2156UV |
| 2 - Hadicová spona typ UIM905 | 6 - Připojovací hrdlo 2kg LPG lahve |
| 3 - Spojovací hadice typ UNP01022 (délka 1,5 m) | 7 - Výstupní šroubení lahvového ventilu 5kg nebo 10kg LPG lahve |
| 4 - Regulátor s trnem typ UNP01008 (30 mbar) | |



a) Připojení k 2kg LPG lahvi:

- Před připojením jednocestného ventilu zkontrolujte připojovací hrdlo LPG lahve, zda není znečištěno či zda není poškozený závit. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit nesmí být jednocestný ventil připojen k LPG lahvi. Poškozenou lahev vyměňte za bezvadnou.
- Před připojením k LPG lahvi zkontrolujte použití a dobrý stav těsnění na připojovacím závitě jednocestného ventilu, který se šroubuje do lahve. Dbejte na to, aby pryžové těsnění (typ 4226) nebylo před zašroubováním překroucené.
- Přesvědčte se, že je ovládací knoflík jednocestného ventilu v uzavřené poloze. V případě, že není, uzavřete ho otočením doprava na doraz (po směru hodinových ručiček). Poté jednocestný ventil (5) našroubujte otáčením doprava na LPG lahev (6) a dotáhněte. Část, která se šroubuje do lahve, chraňte před znečištěním, aby nečistoty nepřicházely s plynem až do trysky a neucpaly ji.
- Před připojením regulátoru k jednocestnému ventilu zkontrolujte použití a dobrý stav pryžového těsnění v převlečné matici regulátoru. V případě potřeby ho vyměňte za bezvadné.
- Na výstupní šroubení jednocestného ventilu (5) našroubujte otáčením doleva regulátor (4) a řádně dotáhněte klíčem.

b) Připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi:

- Před odšroubováním zátky z lahvového ventilu (levý závit) se přesvědčte, zda je hlavní uzávěr LPG lahve řádně dotažen v poloze zavřeno.
- Zkontrolujte připojovací závit lahvového ventilu, zda není znečištěn či zda není poškozený. Případné nečistoty odstraňte. Pokud je poškozen závit nesmí být spotřebič připojen k LPG lahvi. Poškozenou lahev vyměňte za bezvadnou.
- Před připojením regulátoru k LPG lahvi zkontrolujte použití a dobrý stav pryžového těsnění v převlečné matici regulátoru. V případě potřeby ho vyměňte za bezvadné.
- Na boční šroubení lahvového ventilu LPG lahve (7) našroubujte otáčením doleva regulátor (4) a řádně dotáhněte klíčem.
- Na oba konce spojovací hadice (3) navlékněte hadicové spony (2). Jeden konec spojovací hadice nasuňte na trn regulátoru (4) a dotáhněte hadicovou sponou. Druhý konec spojovací hadice nasuňte na vstupní trn chladničky (1) a dotáhněte hadicovou sponou.
- Po připojení spotřebiče k lahvi na plyn proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

Zapalování plynového hořáku spotřebiče

- Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat dotažení všech spojů, přezkontrolovat těsnost (viz Kontrola těsnosti), použití a stav těsnění.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním plynovým ventilem s termopojistkou a piezoelektrickým zapalovačem. V případě náhodného zhasnutí plamene dojde k ochlazení čidla termopojistky a poté k automatickému uzavření přívodu paliva do hořáku, aby nedošlo k úniku nespáleného paliva a jeho nebezpečnému nahromadění u spotřebiče.
- Po úspěšné kontrole těsnosti, pokud nedochází k úniku plynu, otevřete otáčením doleva (proti směru hodinových ručiček) ovládací knoflík jednocestného ventilu (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvového ventilu (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi), pokud již není otevřen po právě provedené kontrole těsnosti.
- Stlačte tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky (A; symbol: ) na ovládacím panelu a počkejte cca 15 sekund (než se armatura s hadicí naplní plynem z lahve, který vytlačí vzduch z rozvodu plynu). Poté opakovaně stlačte spínací tlačítko piezozapalovače (B; symbol: ) , dokud nedojde k zažehnutí plamene u hořáku. Zkontrolujte, zda skutečně došlo k zapálení plamene. Tlačítko bezpečnostního plynového ventilu (A) držte stlačené ještě cca 10-15 sekund, dokud se nenažhaví čidlo termopojistky, aby nedošlo k uzavření přívodu paliva do hořáku a ke zhasnutí plamene. Poté tlačítko uvolněte.

Hořící plamen u hořáku signalizuje červená ručička v zeleném poli na ukazateli provozu na plyn (C) vedle ovládacího panelu. Plamen je možné zkontrolovat i vizuálně průzorem v blízkosti hořáku (pod spalovacím prostorem s kouřovodem, vpravo dole v zadní části chladničky).

- Je možné, že bude třeba postup pro zapálení několikrát zopakovat, zejména pokud spotřebič nebyl dlouhou dobu používán nebo pokud došlo k výměně lahve na plyn.
- Pokud nedojde k zapálení plamene, počkejte nejméně 2 minuty před opětovným pokusem o zapálení.
- Při provozu na plyn nelze regulovat teplotu pomocí termostatu (D).

Zhášení plynového hořáku spotřebiče

- Otočením ovládacího knoflíku doprava na doraz (po směru hodinových ručiček) uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice.
- Přesvědčte se, že plamen opravdu zhasl.
- Při dlouhodobém vypnutí vždy odpojte spotřebič od lahve na plyn (viz Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve).

Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve

- Zhasněte hořák spotřebiče (viz Zhášení plynového hořáku spotřebiče).
- Před odpojením lahve na plyn zkontrolujte, zda je hořák zhasnut (na ukazateli provozu na plyn event. vizuálně průzorem), zda části, které jsou za provozu horké, jsou již zcela vychladlé a zda je uzavřený jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- Odpojte od spotřebiče lahev na plyn. Otáčením doleva vyšroubujte jednocestný ventil z LPG lahve (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo otáčením doprava vyšroubujte regulátor z bočního šroubení lahvového ventilu LPG lahve (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- Zkontrolujte těsnost a neporušenost lahvového ventilu (5kg nebo 10kg LPG lahev). Zjistíte-li závadu, předejte LPG lahev dodavateli plynu k výměně.
- Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Pokud spotřebič nebudete připojovat k jiné LPG lahvi, odpojte od něj i spojovací hadici a regulátor a v případě použití i jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi). Veškeré díly uložte tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění či mechanickému poškození.
- Před připojením nové lahve na plyn ke spotřebiči zkontrolujte stav těsnění.
- Lahev na plyn vyměňujte v dobře větraném prostoru, přednostně ve venkovním prostředí, mimo jakékoli zdroje zapálení/vznícení (svíčka, cigarety, jiné spotřebiče produkující plamen atd.) a mimo dosah jiných osob.
- Po připojení nové lahve na plyn proveďte kontrolu těsnosti (viz Kontrola těsnosti).

UPOZORNĚNÍ:

Při připojování a odpojování jednocestného ventilu z 2kg LPG lahve dochází k malému úniku plynu před dotažením ventilu do hrdla lahve, nebo po povolení z hrdla lahve. Tento jev je normální a je proto nutné, aby zašroubování či vyšroubování jednocestného ventilu z lahve, ve fázi, kdy dochází k úniku plynu, bylo prováděno co nejrychleji.

Kontrola těsnosti

- Kontrolu těsnosti provádějte min. před prvním použitím spotřebiče, po každé výměně lahve na plyn, nebo pokud byl spotřebič odstaven delší dobu z provozu.
- Připravte si pěnotvorný roztok z jednoho dílu tekutého detergentu a jednoho dílu vody. Pěnotvorný roztok se aplikuje z nádoby s rozprašovačem, štětcem nebo hadříkem. Je možné použít i prodávány sprej na vyhledávání netěsností.
- Kontrolu provádějte s dostatečně plnou LPG lahví.
- Otevřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) otočením ovládacího knoflíku doleva a nanesením pěnotvorného roztoku (např. mýdlové vody) zkontrolujte, zda neuniká plyn z hadice nebo kolem spojů rozvodu plynu. Únik plynu se projeví tvorbou bublin v místě netěsnosti. Tlačítko bezpečnostního plynového ventilu

chladničky (A) na ovládacím panelu nestlačujte! Kontrolu těsnosti je nutné provést pěnотvorným roztokem u spojovací hadice a všech spojů rozvodu plynu.

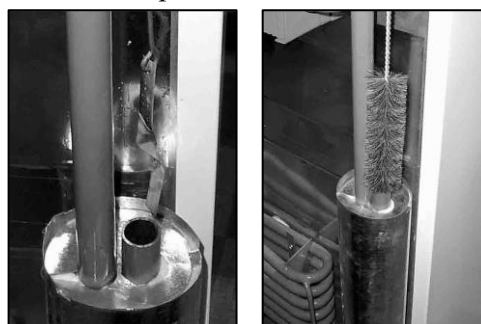
- Pokud nebudete spotřebič po kontrole těsnosti ihned používat, uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi).
- **Je zásadně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!!! Použijte pěnотvorný roztok!**
- Kontrolu těsnosti provádějte v dobře větraném prostoru, přednostně ve venkovním prostředí, mimo jakékoli zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah jiných osob.

Únik plynu

- V případě úniku plynu (zápach plynu, hluk způsobený unikajícím plynem nebo tvorba bublin při kontrole těsnosti), zavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi). Uhasťte v blízkém okolí veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče.
- Odpojte spotřebič od LPG lahve.
- Před dalším použitím je nutné spotřebič zkontrolovat a opravit. Pokud neodhalíte příčinu úniku, předejte spotřebič odbornému servisu.
- Pokud únik plynu nelze zastavit, přeneste LPG lahev ven, do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.
- Dojde-li k úniku plynu v místnosti, místnost řádně vyvětrejte.

Čištění a údržba

- Spotřebič udržujte v suchu a čistotě.
- Čištění a údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech, při sníženém výkonu, v případech většího znečištění, při větším provozním zatížení, pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu a podle potřeby.
- Čištění a údržba se smí provádět pouze tehdy, je-li spotřebič vypnutý, je zcela vychladlý hořák a další části, které jsou za provozu horké (v případě provozu na plyn), a spotřebič je odpojený od všech zdrojů energie.
- K čištění nepoužívejte kovové drátěnky apod. Čištění provádějte bez použití abrazivního prostředku. Nečistěte spotřebič hořlavými nebo korozivními čisticími prostředky ani jinými agresivními chemikáliemi.
- Čištění vnitřních i vnějších povrchů provádějte vlhkým hadříkem. Přidání octa do vody působí jako prevence proti vzniku plísní. Po čištění povrchy důkladně otřete a celý spotřebič nechte zcela vyschnout. Dbejte na to, aby se do ventilačních otvorů a do ovládacích prvků nedostala voda.
- Je nutné pravidelně (minimálně 1× za rok nebo pokud byl spotřebič dlouhodobě odstaven z provozu) čistit hořák, kouřovod a usměrňovač spalin.
Tahem za drátěné oko vyjměte usměrňovač spalin z kouřovodu a očistěte ho pomocí tvrdšího kartáče. Vnitřní část kouřovodu vyčistěte např. kartáčem na kouřovody nebo trubky apod.
Při čištění hořáku odklopte plechový kryt s průzorem. Jemné nečistoty z hořáku je možné odstranit stlačeným vzduchem.
- Vizually, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí, prasklin, trhlin nebo jiného zhoršení stavu, je nutné ji ihned vyměnit za novou hadici o stejné délce a ekvivalentní kvalitě. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech (nejméně 1× měsíčně a po každé výměně lahve na LPG) jednoduchou zkoušku těsnosti spojovací hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. nanesením pěnотvorného roztoku nebo postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Hadice musí být při zkoušce pod redukovaným tlakem z tlakové LPG lahve (otevřený jednocestný nebo lahvový ventil na LPG lahvi a nestlačené tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky (A) na ovládacím panelu).



- Pro správný provoz chladničky je třeba ji pravidelně odmrazovat. Pro odmražení chladničky ji vypněte, odpojte od všech zdrojů energie, vyprázdněte a nechte otevřené víko. V případě potřeby použijte hadřík namočený do horké vody. Vyčistěte a vysušte vnitřek bez použití abrazivních látek. Nikdy neodstraňujte led pomocí nože nebo jiného ostrého předmětu.
- Pokud po dlouhodobějším nepoužívání přestane spotřebič po znovuzprovoznění chladit, vypněte ho a nechte ho několik hodin dnem vzhůru. Poté ho obraťte zpět do správné polohy a znovu zapojte.
- Pro bezporuchový a bezpečný chod doporučujeme na spotřebiči provádět pravidelnou servisní prohlídku (viz Servis). Zároveň je třeba vykonávat občasný dozor během provozu spotřebiče.

Servis

- Četnost kontrol se řídí platnou legislativou příslušné země, kde je spotřebič používán.
- Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič není vyhrazeným plynovým zařízením dle Vyhlášky č. 21/1979 Sb. a nevztahuje se na něj povinnost pravidelného provádění revizí revizním technikem.
- Proveďte min. 1× za rok důkladnou prohlídku spotřebiče (vizuální prohlídka, čištění a údržba, zkouška těsnosti, přezkoušení funkčnosti spotřebiče) a min. 1× za 2 roky vyměňte veškeré těsnící prvky. Tyto činnosti musí být prováděny technicky zdatnou osobou. Neoprávněný zásah nekvalifikované osoby může být nebezpečný.
- Provádění kontrol a revizí elektrických spotřebičů se v České republice řídí technickou normou ČSN 33 1600 (mj. rozdělení spotřebičů podle užívání, rozsah kontrol a lhůty jejich provádění).

Závady a jejich odstranění

- **Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné ho vypnout, nechat zcela vychladnout hořák a další části, které jsou za provozu horké (při provozu na plyn) a odpojit spotřebič od všech zdrojů energie!**
- Pokud se necítíte natolik technicky zdatní a některé činnosti uvedené v tomto návodu (servis, odstraňování závad atd.) by Vám činily potíže, obraťte se na odborný servis - výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299, www.mevatec.cz).
- Veškeré případné opravy, zvláště opravy chladicí jednotky, plynového hořáku a jeho příslušenství nebo elektrických částí mohou být prováděny pouze kvalifikovaným technikem. Neoprávněný zásah nekvalifikované osoby může být nebezpečný.

Pokud chladnička nefunguje, před jejím předáním do servisního střediska zkontrolujte:

- Odpovídá veškeré příslušenství a zdroje energie údajům uvedeným v tomto návodu, na štítku na spotřebiči a místním předpisům?
- Je aktuálně používaný zdroj energie správně připojen?
- Byly dodrženy veškeré montážní a provozní pokyny?
- Je chladnička zapojena ve vodorovné poloze?
- Je spotřebič vhodně umístěn a je zajištěna dostatečná ventilace?
- V případě zapojení do elektrické sítě jsou parametry sítě správné?
- Je v případě zapojení do elektrické sítě zapnutý termostat (ovládací knoflík termostatu je mezi polohou MAX a MIN)?
- Není poškozený napájecí kabel?
- Je baterie (12 V) dostatečně nabitá?
- Je v LPG lahvi dostatek plynu?
- Je otevřený jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi)?
- Podrželi jste při zapalování hořáku tlačítko bezpečnostního plynového ventilu chladničky na ovládacím panelu dostatečně dlouho stlačené?

Pokud chladnička málo chladí, zkontrolujte:

- Byl ovládací knoflík termostatu (při připojení k elektrické síti) nastaven do polohy MAX?
- Není v chladničce příliš mnoho potravin?
- Je v chladničce zajištěno dostatečné proudění chladného vzduchu?
- Nedochozí k příliš častému otevírání víka nebo není poškozené těsnění víka?

Následující stavy jsou považovány za nesprávné a mohou vyžadovat servis spotřebiče:

- Žlutý plamen hořáku (při optimálním spalování je plamen zbarvený do modrozelená).
- Hořák nejde zapálit anebo plamen zhasíná.

Skladování spotřebiče

- Odpojte spotřebič od všech zdrojů energie vč. lahve na plyn (viz Odpojení spotřebiče a výměna LPG lahve).
- Odpojenou lahev opatřete ochranou zátkou.
- Je zakázáno umísťovat a používat tlakové lahve s LPG (i vyprázdněné) v prostorech pod úrovní terénu. Skladování lahve na LPG musí být v souladu s platnými místními předpisy.
- Pokud je spotřebič připojen k tlakové LPG lahvi nesmí být uložen v prostoru pod úrovní terénu.
- Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, po rozmrazení ji vyčistěte a vysušte. Při uskladnění nechte víko lehce pootevřené, aby se zabránilo nepříjemným pachům. Do těsnění víka nasypete trochu mastkového prášku (pudru).
- Uložte spotřebič i veškeré další díly tak, aby bylo zabráněno jejich znečištění nebo poškození.
- Spotřebič musí být skladován v uzavřených, dobře větraných místnostech neobsahujících agresivní látky, při doporučené teplotě nejméně 10 °C a relativní vlhkosti vzduchu nejvýše 80 %.

Likvidace spotřebiče a obalu

- Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého spotřebiče, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém vyskytla neopravitelná závada, odnešte jej na místo k tomu určené (např. Sběr druhotných surovin, Sběrný dvůr apod.).
 - Uvedený symbol na výrobku nebo v jeho průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné ekologické likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma, nebo kontaktujte prodejce.
- Správnou likvidací tohoto produktu a jeho odevzdáním k recyklaci pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a na lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
- Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.
- Chladnička obsahuje hořlavý plyn na vypěňování izolace, likvidujte spotřebič v souladu s místními předpisy.
 - Obal odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Bezpečnostní požadavky

- Přečíst pokyny před použitím tohoto spotřebiče! Spotřebič musí být instalován v souladu s těmito pokyny a s místními předpisy!
- Spotřebič musí být provozován a lahev na plyn skladována podle platných předpisů!
- Spotřebič smí při provozu na plyn obsluhovat pouze způsobilá, dospělá osoba nad 18 let podle tohoto návodu! Při provozu spotřebiče musí obsluha dále respektovat všeobecné požární bezpečnostní předpisy!
- Nenechávejte spotřebič při provozu na plyn bez dozoru!
- Chraňte spotřebič před dětmi (při použití i skladování)!
- Před připojením k lahvi na plyn zkontrolovat použití a dobrý stav těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který má poškozené nebo opotřebované těsnění!
- Nepoužívat spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který je provozován nesprávně!
- Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál!
- Dbejte na to, aby chladnička byla v suchém a čistém prostředí!
- Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu!
- Při provozu musí být chladnička ve vodorovné poloze! Seřízení polohy je možné provést pomocí nastavitelných noh.
- Chladnička musí být provozována na pevném, vodorovném, nehořlavém povrchu!

- Tento spotřebič musí být umístován mimo dosah hořlavých materiálů! Dodržujte níže uvedené minimální vzdálenosti!
- Minimální vzdálenost zadní stěny chladničky od stěny je 10 cm! Minimální vzdálenost bočních stěn chladničky od stěny je 5 cm! Minimální vzdálenost nad horní plochou (víkem) chladničky musí být 50 cm!
- Nezakrývejte žádné ventilační otvory chladničky umístěné na horní a zadní stěně!
- Při provozu na plyn jsou hořák, spalovací prostor s kouřovodem a jejich okolí horké. Neodkládejte žádné věci na spotřebič a nezakrývejte ho!
- Připojenou LPG lahev doporučujeme při provozu umístit minimálně 25 cm od hořáku spotřebiče!
- Povrchová teplota LPG lahve nesmí překročit 40 °C a lahev nesmí být delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření!
- Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev tlakové lahve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu!
- Tlaková lahev s LPG se smí používat pouze ve svislé poloze!
- Po připojení spotřebiče k LPG lahvi se vyvarujte naklánění a obracení lahve!
- V případě použití úložného prostoru pro LPG lahev je nutné bránit zakrytí větracích otvorů prostoru pro lahev!
- Tlakové LPG lahve vyměňujte podle pokynů v návodu k obsluze a údržbě!
- Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům!
- Používejte pouze dodaný nebo doporučený typ spojovací hadice schválený výrobcem, dovozcem nebo distributorem spotřebiče nebo distributorem plynu! Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru a ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození! Zabraňte zkroucení hadice!
- Regulátor a spojovací hadice musí být umístěny mimo cesty, kterými se chodí nebo tak, aby nemohly být poškozeny!
- Používejte hadice odpovídající normě EN 16436-1 nebo EN ISO 3821 nebo jiné určené pro hadice pro LPG o doporučené délce 1,5 m! Délka hadice nesmí převýšit 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby ji vyměnit!
- Spojovací hadice nesmí být nastavována ani jinak upravována! Doba životnosti tlakové LPG hadice je z bezpečnostních důvodů 5 let od data výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí této doby, nebo v případě poškození, hadici vyměňte! Hadici vyměňte v jiném intervalu, pokud to vyžadují odlišné národní podmínky!
- Výměna hadice se musí provádět v předepsaných intervalech!
- Nikdy nepřipojujte ke spotřebiči tlakovou lahev na plyn bez regulátoru!
- Regulátor tlaku musí odpovídat normě EN 16129, musí mít pevně nastavený výstupní tlak - viz Technická data a garantovaný průtok maximálně 1,5 kg/h! Při běžných podmínkách používání se z důvodu zajištění řádného provozu instalace doporučuje vyměnit toto zařízení do 10 let od data výroby! Tato doba však může být nahrazena národními předpisy nebo pravidly praxe, zohledňujícími provozní podmínky zabudovaných bezpečnostních zařízení a montážních schémata.
- Je nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a odvádění spalin! Zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče! Propan, butan i jejich směsi jsou z fyzikálního hlediska těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesají a hromadí se u země.
- Je zakázáno používat spotřebič při provozu na plyn v prostorách pod úrovní terénu!
- Pokud je spotřebič v provozu na plyn, nepřemísťujte jej! Před přemístěním spotřebiče uzavřete jednocestný ventil (u připojení k 2kg LPG lahvi) nebo lahvový ventil (u připojení k 5kg nebo 10kg LPG lahvi) a nechte vychladnout hořák spotřebiče a další části, které jsou za provozu horké!
- Pokud dojde při přemísťování spotřebiče nebo jiné manipulaci k jeho naklonění pod větším úhlem, vyrovnejte ho poté do vodorovné polohy a vyčkejte cca 20-30 minut před připojením ke zdroji energie a spuštěním chlazení!
- Neumísťujte chladničku do přímého slunečního záření ani do blízkosti jakéhokoli zdroje tepla (např. radiátor, trouba atd.)!
- Nepoužívejte chladničku k uchovávání toxických, hořlavých nebo výbušných látek!
- Chladničku nikdy nepoužívejte ve výbušném prostředí, jako jsou prostory, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny!

- Tento spotřebič je určen pouze pro udržování potravin v chladném stavu! Je zakázáno používat ho k jiným účelům!
- Nevhodná instalace, seřízení nebo úpravy mohou způsobit poranění osob nebo hmotné škody!
- Neupravujte spotřebič! Jakékoli úpravy spotřebiče mohou být nebezpečné! Části zajištěné výrobcem nebo jeho zástupcem nesmí uživatel měnit! Neprovádějte žádné úpravy tohoto spotřebiče mimo rámec návodu k obsluze a údržbě!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!

Praktické pokyny

- Do chladničky nikdy nevkládejte horké předměty!
- Pro uchovávání potravin používejte plastové nádoby a lahve! Nedoporučujeme používání křehkých obalů (např. sklo), které by se mohly při přepravě spotřebiče poškodit!
- Zajistěte, aby kolem uložených předmětů byl dostatek volného prostoru umožňující cirkulaci chladného vzduchu! Dbejte na to, aby uložené potraviny nebyly v přímém kontaktu s výparníkem!
- Při provozu spotřebiče se na panelu výparníku tvoří námraza, která při otevírání víka částečně taje a stéká na dno úložného prostoru. Pravidelně kontrolujte výskyt vody na dně úložného prostoru a v případě potřeby setřete vodu houbičkou nebo hadříkem!
- Před cestou doporučujeme připojit spotřebič k elektrické síti a nechat ho v provozu po dobu 24 h před odjezdem (ovládací knoflík termostatu nastavený do polohy mezi MAX a MIN). Do chladničky vložte potraviny v předchlazeném stavu.
- Aby se vyloučila kontaminace potravin, prosíme, dodržovat tyto pokyny:
 - Otevření dveří (víka) po dlouhé doby může způsobit významné zvýšení teploty v prostorech spotřebiče.
 - Pravidelně čistit povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odtokové systémy (přichází-li to v úvahu)!
 - Vyčistit nádrže na vodu, pokud se nepoužívaly 48 h, propláchnout vodní systém připojený k vodovodní síti, pokud voda neprotékala po dobu 5 dní (přichází-li to v úvahu)!
 - Ukládat syrové maso a ryby do chladničky ve vhodných obalech tak, aby nepřišly do styku s jinými potravinami, nebo na ně neodkapávaly!
 - Dvou-hvězdičkové prostory pro mražené potraviny jsou vhodné pro předem zmražené potraviny, uložení nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek (přichází-li to v úvahu).
 - Jedno- (prostor pro uložení mražených potravin, ve kterém je teplota pro uložení chladnější než -6 °C), dvou- (teplota pro uložení je chladnější než -12 °C) a tří-hvězdičkové (teplota pro uložení je chladnější než -18 °C) prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin (přichází-li to v úvahu).
 - Pokud je chladicí spotřebič ponechán prázdný po dlouhou dobu, má se vypnout, odmrazit, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře (víko), aby se zabránilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče!

Poznámka

Změny v technických údajích jsou vyhrazeny. Vyobrazení díky neustálému inovačnímu postupu jsou nezávazná. Tiskové chyby vyhrazeny.

Záruční podmínky

- Spotřebiteli se poskytuje záruka na správnou funkci výrobku a má nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu součástí, které by se ukázaly v záruční době vadnými pro chybnou výrobu nebo skrytou vadu materiálu.
- Podmínkou pro uplatnění nároků ze záruky je předložení správně a čitelně vyplněného záručního listu, jenž musí být opatřen adresou prodejny, razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.
- Nároky na záruku zanikají, pokud nebyla záruka uplatněna v záruční době nebo při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k obsluze a údržbě.

- Na změny považované za běžné provozní opotřebení se nevztahují záruční podmínky, protože je nelze považovat za vadu výrobku. Některé změny (běžné provozní opotřebení) se mohou na výrobku projevit již po několika málo použitích, přičemž se tím nijak nesníží užitná hodnota výrobku.
- Pokud se vyskytne nějaká nejasnost ohledně provozu či údržby spotřebiče, obraťte se na odborný servis – výrobce/dovozce (MEVA-TEC s.r.o., tel.: +420 416 823 181, 299).
- Výrobce ručí za výrobky 24 měsíců ode dne prodeje.

Výrobce

Qingdao Dellware Refrigeration Co., Ltd.
No. 12, Huian Road, Chengyang District, Qingdao, China

Opravy a servis

Záruční i mimozáruční opravy tohoto výrobku provádí výrobce/dovozce:

MEVA-TEC s.r.o.
Chelčického 1228
413 01 Roudnice nad Labem
Česká republika

Tel.: +420 416 823 181*
E-mail: prodej@mevatec.cz
Internet: www.mevatec.cz

Informace o prodeji

Adresa prodejny:

.....

.....

Datum prodeje:

.....

Razítko prodejny

.....

Podpis prodávajícího



Návod na obsluhu a údržbu

Absorpčná chladnička XCA-40G typ ULE24001

Dôležité

- Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod výrobcu – tento spotrebič sa musí inštalovať v súlade s platnými predpismi!
- Tento návod uschovajte na budúce použitie!

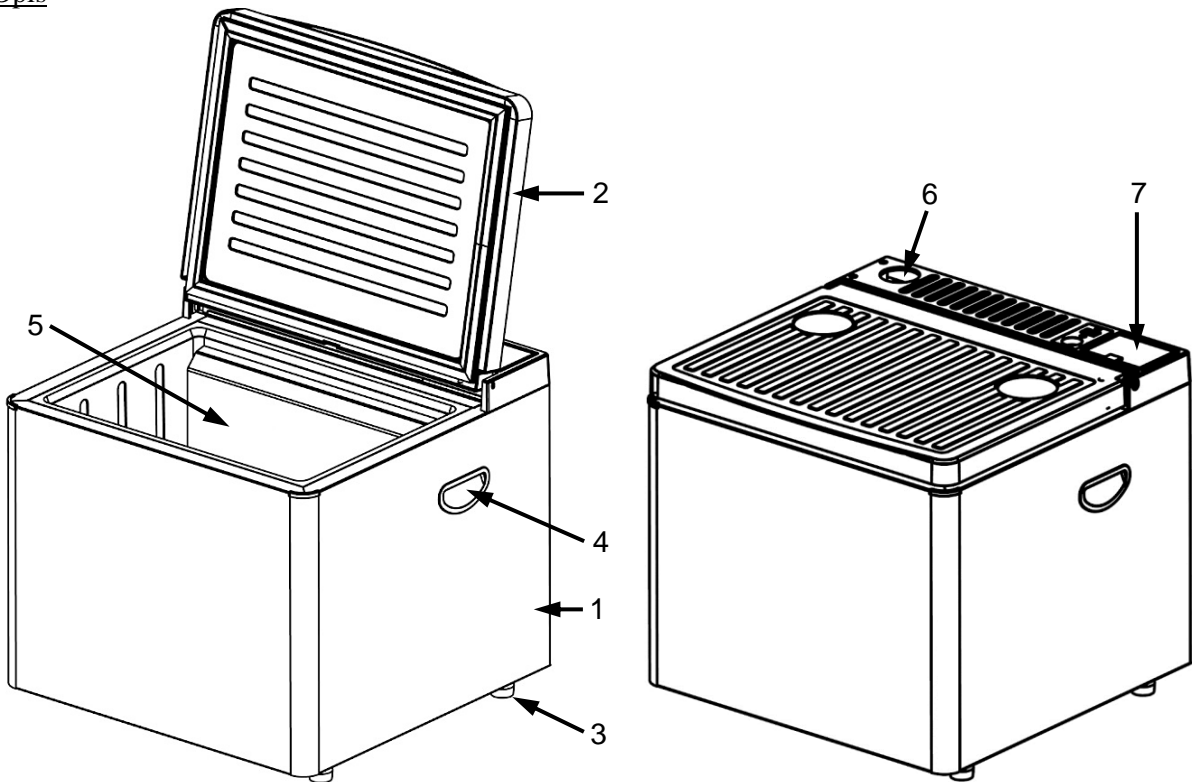
Inštrukcie pre bezpečnú činnosť spotrebiča

- Vhodný na táborenie.
- Spotrebič je možné pripojiť k viac než jednému zdroju energie. Je prísne zakázané pripájať spotrebič k viacerým zdrojom energie súčasne!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám!
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať!
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru!
- Deťom vo veku od 3 do 8 rokov je dovolené vkladať a vyberať potraviny z chladiacich spotrebičov.
- **VÝSTRAHA:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa musí zaistiť, aby napájací prívod nebol zachytený alebo poškodený!
- **VÝSTRAHA:** Neumiestňovať viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné predlžovacie prívody na zadnú stranu spotrebiča!
- **VÝSTRAHA:** Pred odkrytím prístupu k svorkám musia byť všetky napájacie obvody odpojené!
- Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie!
- Pri čistení alebo údržbe elektrickej časti sa spotrebič musí vyhnúť kontaktu s vodou!
- Spotrebič nesmie byť vystavený dažďu!
- Používať iba v dobre vetranom prostredí, nad úrovňou zeme a chránenom proti dažďu!
- Tento spotrebič musí byť umiestnený mimo dosahu horľavých materiálov!
- Musí sa prijať opatrenie, aby sa vyhovel národným predpisom vzťahujúcim sa na prevádzku spotrebiča, ak je dopravný prostriedok, na ktorom je inštalovaný, v pohybe!

Použitie

- Táto absorpčná chladnička XCA-40G typ ULE24001 (ďalej len chladnička event. spotrebič) je určená na udržanie potravín v chladnom stave pri dlhšom pobyte mimo domova. Chladnička zaisťuje maximálny komfort pre rekreačné chaty, záhradné domčeky a pod.
- Ide o spotrebič absorpčného typu.
- Chladničku je možné pripojiť k elektrickej sieti, batérii alebo LPG fľaši plnenej propánom, butánom alebo ich zmesou. Žiadny zo zdrojov energie (napájania) nie je výrobcom určený ako primárny zdroj.
- Chladnička nie je určená na pripojenie k dymovodu (vyhotovenie A11).

Opis

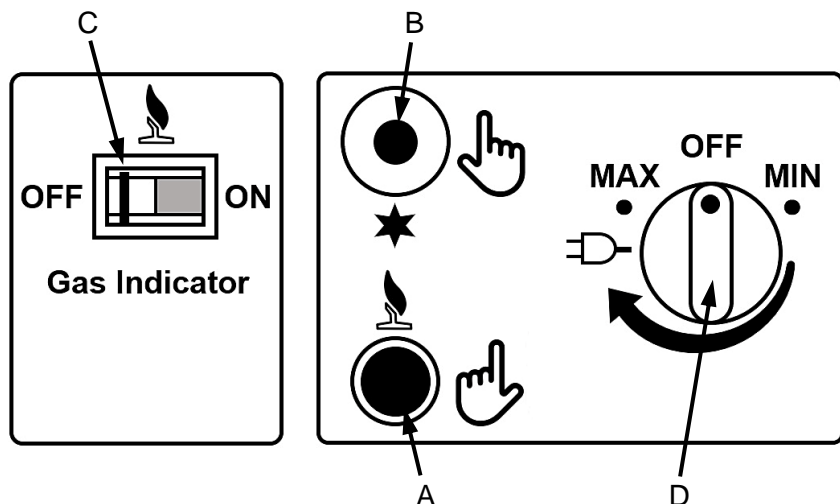


- 1 - izolovaný plášť
- 2 - izolované veko
- 3 - nastaviteľná noha
- 4 - úchytka



- 5 - výparník
- 6 - spaľovací priestor s dymovodom
(vr. usmerňovača spalín)
- 7 - ovládací panel

Ovládací panel – detail

- A - tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu
- B - spínacie tlačidlo piezozapaľovača
- C - ukazovateľ prevádzky (plyn)
- D - ovládací gombík termostatu (AC)



Technické dáta

Rozmery (š × h × v)	500 × 510 × 450 mm
Hmotnosť	17,5 kg
Objem	40 l
Klimatická trieda	T
Chladivo	R717 (označenie podľa ISO 817) / NH ₃ (čpavok)
Celkové množstvo chladiva	70 g
Plyn na vypenenie izolácie	C ₅ H ₁₀ (cyklopentán)
Krytie (stupeň elektr. ochrany)	IPX0 (nechránené proti vniknutiu vody)
Pripojenie k elektrickej sieti ()	~ AC: 220-240 V; 50/60 Hz; 75 W
Pripojenie k batérii	== DC: 12 V; 75 W
Pripojenie k fľaši na plyn ():	
Zdroj	2 kg alebo 5 kg, alebo 10 kg LPG fľaša
Menovitý tepelný príkon horáka [Q _n]	200 W
Spotreba [M _n]	14,2 g/h
Dýza	Ø 0,30 mm

Krajina priameho určenia [Dest.]	Kategória [Cat.]	Pripojovací pretlak [p]	Druh paliva [Gas]
CZ, SK, BG	I _{3B/P(30)}	28-30 mbar	G30 (propán, bután alebo ich zmesi)

Príslušenstvo

Príslušenstvo dodávané k spotrebiču (pre krajiny určenia s pripojovacím pretlakom 30 mbar):

- 1 ks spojovacia hadica typ UNP01022 (dĺžka 1,5 m)
- 2 ks hadicová spona typ UIM905
- 1 ks regulátor typ UNP01008 (pevne nastavený prevádzkový tlak 30 mbar; výstupný trň)


Na pripojenie k 2 kg LPG fľaši je nutné dokúpiť jednocestný ventil typ 2156UV.

- Všetko príslušenstvo je možné objednať u výrobcu/distribútora (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel. č. +421 58 732 74 83, www.meva.sk) alebo u jeho obchodných partnerov.

Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti

- Nikdy nepoužívajte zároveň iný druh napájania (batériové alebo plynové). Skontrolujte, či napätie elektrickej siete zodpovedá prevádzkovému napätiu uvedenému na štítku na spotrebiči.
- Ak sú parametre siete vyhovujúce, zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky zapojenej podľa platných predpisov.
- Otočte ovládací gombík termostatu (D) doprava do polohy MAX. Po cca jednej hodine sa účinky chladenia prejavia námrazou na vnútornom výparníku (5). Po cca piatich hodinách chladenia je možné termostat nastaviť do požadovanej polohy (medzi MAX a MIN). Termostat umožňuje nastavenie požadovanej teploty vnútri chladničky, ktorá je ovplyvnená okolitou teplotou a množstvom výrobkov v chladničke.
- Pri vypnutí spotrebiča otočte ovládací gombík termostatu do polohy OFF a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Pripojenie spotrebiča k batérii

- Nikdy nepoužívajte zároveň iný druh napájania (sieťové alebo plynové). V napájacom vedení medzi batériou a chladničkou musí byť umiestnená bezpečnostná poistka.
- Skontrolujte, či napätie batérie zodpovedá prevádzkovému napätiu uvedenému na štítku na spotrebiči.
- Pripojte kábel k zapaľovaču cigariet vo vozidle. Pri niektorých typoch vozidiel je potrebné odstrániť červený krúžok na konci zástrčky. Krúžkom otočte doľava (proti smeru hodinových ručičiek) a odoberte ho.
- Pri prevádzke na batériu nie je možné regulovať teplotu pomocou termostatu (D).
- Spotrebič napájaný z autobatérie používajte iba za jazdy. Pri použití spotrebiča, keď vozidlo stojí, dôjde k vybitiu batérie, čo môže znemožniť opätovné naštartovanie motora.
- Chladnička musí byť za jazdy zaistená proti pohybu.
- Pred zahájením cesty spotrebič vopred vychladte pomocou sieťového napájania () a snažte sa doň vkladať iba predchladené výrobky.
- Pri vypnutí spotrebiča odpojte napájací kábel zo zapaľovača cigariet vo vozidle.

Použitie pri pripojení k fľaši na plyn

- Kategória spotrebiča, pripojovací pretlak a druh paliva pre jednotlivé krajiny sú uvedené v kapitole Technické dáta.
- Pre Slovenskú republiku platí, že tento spotrebič sa používa s LPG fľašou plnenou zmesou butánu-propánu (event. propánom alebo butánom) s obsahom 2 kg alebo 5 kg, alebo 10 kg (s prevádzkovým tlakom do 1,7 MPa). Pokus o pripojenie iných typov fliaš na plyn môže byť nebezpečný!
- Chladnička sa pripája k 2 kg LPG fľaši cez jednocestný ventil typ 2156UV, regulátor a spojovaciu hadicu s dĺžkou cca 1,5 m. Pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši odpadá použitie jednocestného ventilu.
- Tlaková fľaša je plnená letnou (60 % B, 40 % P) alebo zimnou (40 % B, 60 % P) zmesou butánu-propánu (LPG ev. PB), ktoré môžu byť označené aj ako zmes B (označenie podľa ADR). Obe zmesi sú použiteľné, majú však mierne odlišné fyzikálne vlastnosti.
- Pre iné druhy palív spotrebič nie je možné použiť ani vykonať prestavbu spotrebiča!
- V obchodoch sa LPG fľaše predávajú prázdne, ich naplnenie vám výmenným spôsobom zaistí označené predajné miesto alebo distribútor tlakových fliaš. Pri každej výmene LPG fľaše si vyžiadajte informácie na jej bezpečné skladovanie a používanie!

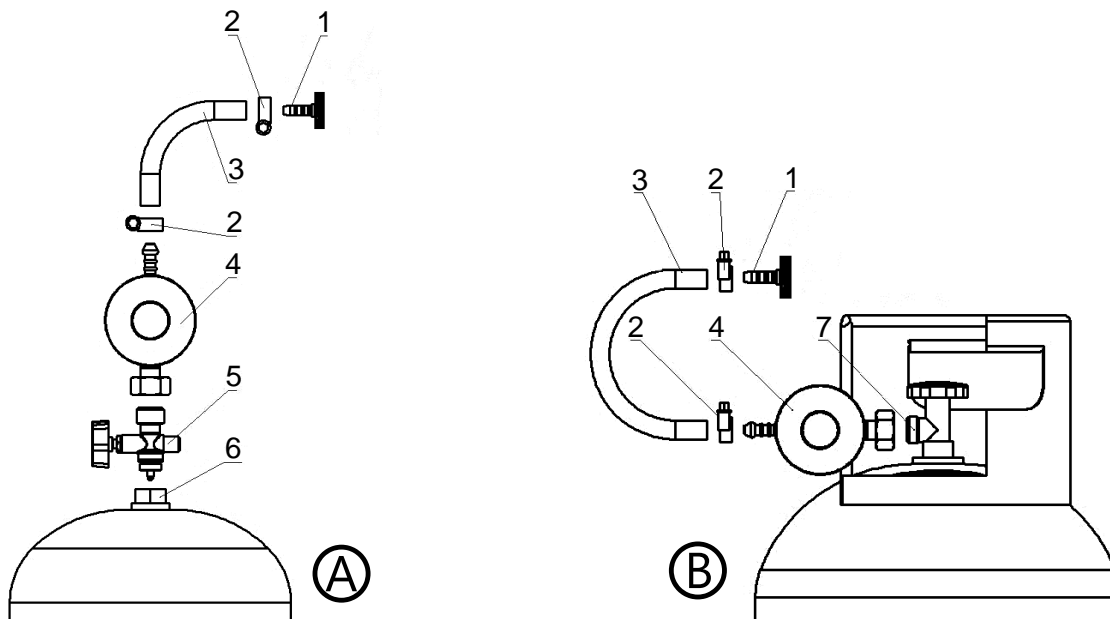
LPG (Liquefied Petroleum Gas) – skvapalnený uhľovodíkový plyn
termopoisťka = poisťka plameňa
10 mbar = 1 kPa

Podmienky na prevádzku pri pripojení k fľaši na plyn

- **Používať iba v dobre vetranom priestore!**
- Chladnička je určená na prevádzku nad úrovňou zeme, vo vonkajšom prostredí (chránenom proti dažďu) alebo v dobre vetraných priestoroch a miestnostiach (s minimálnym objemom 15 m³), ktoré sú priamo vetrateľné (výmenu vzduchu s vonkajším priestorom je možné zaistiť otvorením okien, balkónových dverí, vetracích krídel a pod.).
- Chladnička pri prevádzke na plyn spotrebováva kyslík a v nevetraných uzatvorených priestoroch môže byť používateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO! **Zaistite dostatočný a stály prívod vzduchu!**
- Je zakázané používať spotrebič pri prevádzke na plyn vo vozidlách a lodiach (ak sú v pohybe) a v spálňach.

Pripojenie spotrebiča k fľaši na plyn

- Nikdy nepoužívajte zároveň iný druh napájania (sieťové alebo batériové).
- Ak bol spotrebič dlhodobo odstavený z prevádzky, najprv ho dôkladne očistite.
- Pred pripojením k fľaši na plyn vždy skontrolujte použitie a dobrý stav všetkých tesnení.
- Varianty pripojenia: a) k 2 kg LPG fľaši (Ⓐ) alebo b) k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši (Ⓑ)



- | | |
|---|--|
| 1 - Vstupný trň chladničky | 5 - Jednocestný ventil typ 2156UV |
| 2 - Hadicová spona typu UIM905 | 6 - Pripojovacie hrdlo 2 kg LPG fľaše |
| 3 - Spojovacia hadica typu UNP01022 (dĺžka 1,5 m) | 7 - Výstupné skrutkovanie fľašového ventilu 5 kg alebo 10 kg LPG fľaše |
| 4 - Regulátor s trňom typu UNP01008 (30 mbar) | |



a) Pripojenie k 2 kg LPG fľaši:

- Pred pripojením jednocestného ventilu skontrolujte pripojovacie hrdlo LPG fľaše, či nie je znečistené, alebo či nie je poškodený závit. Prípadné nečistoty odstráňte. Ak je poškodený závit, nesmie byť jednocestný ventil pripojený k LPG fľaši. Poškodenú fľašu vymeňte za bezchybnú.
- Pred pripojením k LPG fľaši skontrolujte použitie a dobrý stav tesnenia na pripojovacom závite jednocestného ventilu, ktorý sa skrutkuje do fľaše. Dbajte na to, aby gumové tesnenie (typ 4226) nebolo pred zaskrutkovaním prekrútené.
- Presvedčte sa, že je ovládací gombík jednocestného ventilu v uzatvorenej polohe. V prípade, že nie je, uzatvorte ho otáčaním doprava na doraz (v smere hodinových ručičiek). Potom jednocestný ventil (5) naskrutkujte otáčaním doprava na LPG fľašu (6) a dotiahnite. Časť, ktorá sa skrutkuje do fľaše, chráňte pred znečistením, aby nečistoty neprichádzali s plynom až do dýzy a neupchali ju.
- Pred pripojením regulátora k jednocestnému ventilu skontrolujte použitie a dobrý stav gumového tesnenia v prevlečnej matici regulátora. V prípade potreby ho vymeňte za bezchybné.
- Na bočný skrutkový spoj jednocestného ventilu (5) otáčaním doľava naskrutkujte regulátor (4) a riadne dotiahnite kľúčom.

b) Pripojenie k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši:

- Pred odskrutkovaním zátky z fľašového ventilu (ľavý závit) sa presvedčte, či je hlavný uzáver LPG fľaše riadne dotiahnutý v polohe zatvorené.
- Skontrolujte pripájací závit fľašového ventilu, či nie je znečistený alebo či nie je poškodený. Prípadné nečistoty odstráňte. Ak je poškodený závit, nesmie sa spotrebič pripojiť k LPG fľaši. Poškodenú fľašu vymeňte za bezchybnú.
- Pred pripojením regulátora k LPG fľaši skontrolujte použitie a dobrý stav gumového tesnenia v prevlečnej matici regulátora. V prípade potreby ho vymeňte za bezchybné.
- Na bočný skrutkový spoj fľašového ventilu (7) otáčaním doľava naskrutkujte regulátor (4) a riadne dotiahnite kľúčom.
- Na oba konce spojovacej hadice (3) navlečte hadicové spony (2). Jeden koniec spojovacej hadice nasuňte na trň regulátora (4) a dotiahnite hadicovou sponou. Druhý koniec spojovacej hadice nasuňte na vstupný trň chladničky (1) a dotiahnite hadicovou sponou.
- Po pripojení spotrebiča k fľaši na plyn vykonajte kontrolu tesnosti (viď Kontrola tesnosti).

Zapaľovanie plynového horáka spotrebiča

- Pred každým použitím odporúčame skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, prekontrolovať tesnosť (pozri Kontrola tesnosti), použitie a stav tesnení.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným plynovým ventilom s termopoistkou a piezoelektrickým zapaľovačom. V prípade náhodného zhasnutia plameňa dôjde k ochladeniu senzora termopoistky, a potom k automatickému uzatvoreniu prívodu paliva do horáka, aby nedošlo k úniku nespáleného paliva a jeho nebezpečnému nahromadeniu pri spotrebiči.
- Po úspešnej kontrole tesností, ak nedochádza k úniku plynu, otvorte otáčaním doľava (proti smeru hodinových ručičiek) ovládací gombík jednocestného ventilu (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašového ventilu (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši), ak už nie je otvorený po práve vykonanej kontrole tesnosti.
- Stlačte tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu chladničky (A; symbol: ) na ovládacom paneli a počkajte cca 15 sekúnd (kým sa armatúra s hadicou naplní plynom z fľaše, ktorý vytlačí vzduch z rozvodu plynu). Potom opakovane stlačte spínacie tlačidlo piezozapaľovača (B; symbol: ) kým nedôjde k zapáleniu plameňa na horáku. Skontrolujte, či skutočne došlo k zapáleniu plameňa. Tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu (A) držte stlačené ešte cca 10-15 sekúnd, kým sa

nerozžeraví snímač termopojistky, aby nedošlo k uzatvoreniu prívodu paliva do horáka a k zhasnutiu plameňa. Potom tlačidlo uvoľnite.

Horiaci plameň na horáku signalizuje červená ručička v zelenom poli na ukazovateli prevádzky na plyn (C) vedľa ovládacieho panela. Plameň je možné skontrolovať aj vizuálne prieszorom v blízkosti horáka (pod spaľovacím priestorom s dymovodom, vpravo dole v zadnej časti chladničky).

- Je možné, že postup na zapálenie bude potrebné niekoľkokrát zopakovať, najmä ak spotrebič nebol dlhú dobu používaný alebo ak došlo k výmene fľaše na plyn.
- Pokiaľ nedôjde k zapáleniu plameňa, počkajte najmenej 2 minúty pred opätovným pokusom o zapálenie.
- Pri prevádzke na plyn nie je možné regulovať teplotu pomocou termostatu (D).

Zhasínanie plynového horáka spotrebiča

- Otočením ovládacieho gombíka doprava na doraz (v smere hodinových ručičiek) uzavrite jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši) a nechajte dohorieť zvyšok plynu zo spojovacej hadice.
- Uistite sa, že plameň naozaj zhasol.
- Pri dlhodobom vypnutí vždy odpojte spotrebič od fľaše na plyn (viď Odpojenie spotrebiča a výmena LPG fľaše).

Odpojenie spotrebiča a výmena LPG fľaše

- Zhasnite horák spotrebiča (viď Zhasínanie plynového horáka spotrebiča).
- Pred odpojením fľaše na plyn skontrolujte, či je horák zhasnutý (na ukazovateli prevádzky na plyn event. vizuálne prieszorom), či časti, ktoré sú počas prevádzky horúce, sú už úplne vychladnuté a či je uzatvorený jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši).
- Odpojte od spotrebiča fľašu na plyn. Otáčaním doľava vyskrutkujte jednocestný ventil z LPG fľaše (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo otáčaním doprava vyskrutkujte regulátor z bočného skrútkovania fľašového ventilu LPG fľaše (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši).
- Skontrolujte tesnosť a neporušenosť fľašového ventilu (5 kg alebo 10 kg LPG fľaša). Ak zistíte poruchu, odovzdajte LPG fľašu dodávateľovi plynu na výmenu.
- Odpojenú fľašu zabezpečte ochrannou zátkou.
- Pokiaľ spotrebič nebudete pripájať k inej LPG fľaši, odpojte od neho aj spojovaciu hadicu a regulátor a v prípade použitia aj jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši). Všetky diely uložte tak, aby sa zabránilo ich znečisteniu či mechanickému poškodeniu.
- Pred pripojením novej fľaše na plyn k spotrebiču skontrolujte stav tesnenia.
- Fľašu na plyn vymieňajte v dobre vetranom priestore, prednostne vo vonkajšom prostredí, mimo akýchkoľvek zdrojov zapálenia/vznietenia (sviečka, cigarety, iné spotrebiče produkujúce plameň atď.) a mimo dosahu iných osôb.
- Po pripojení novej fľaše na plyn vykonajte kontrolu tesnosti (pozrite Kontrola tesnosti).

UPOZORNENIE:

Pri pripojovaní a odpojovaní jednocestného ventilu z 2 kg LPG fľaše dochádza k malému úniku plynu pred dotiahnutím ventilu do hrdla fľaše alebo po povolení z hrdla fľaše. Tento jav je normálny a je preto nutné, aby zaskrutkovanie či vyskrutkovanie jednocestného ventilu z fľaše, vo fáze, kedy dochádza k úniku plynu, bolo vykonávané čo najrýchlejšie.

Kontrola tesnosti

- Kontrolu tesnosti vykonávajte min. pred prvým použitím spotrebiča, po každej výmene fľaše na plyn, alebo ak bol spotrebič odstavený na dlhšiu dobu z prevádzky.
- Pripravte si penotvorný roztok z jedného dielu tekutého detergentu a jedného dielu vody. Penotvorný roztok sa aplikuje z nádoby s rozprašovačom, štetcom alebo handričkou. Je možné použiť aj predávaný sprej na vyhľadávanie netesností.
- Kontrolu vykonávajte s dostatočne plnou LPG fľašou.
- Otvorte jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši), otočením gombíka doľava a nanosením penotvorného roztoku (napr.

mydlovej vody) skontrolujte, či neuniká plyn z hadice alebo okolo spojov rozvodu plynu. Únik plynu sa prejaví tvorbou bublín v mieste netesnosti. Tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu chladničky (A) na ovládacom paneli nestláčajte! Kontrolu tesnosti je nutné vykonať penotvorným roztokom na spojovacej hadici a všetkých spojoch rozvodu plynu.

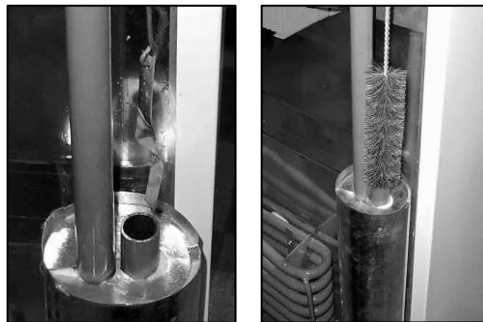
- Ak nebudete spotrebič po kontrole tesnosti ihneď používať, uzatvorte jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši).
- **Je zásadne zakázané vykonávať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!!! Použite penotvorný roztok!**
- Kontrolu tesnosti vykonávajte v dobre vetranom priestore, prednostne vo vonkajšom prostredí, mimo akýchkoľvek zdrojov zapálenia/vznietenia a mimo dosahu iných osôb.

Únik plynu

- V prípade úniku plynu (zápach plynu, hluk spôsobený unikajúcim plynom alebo tvorba bublín pri kontrole tesnosti) zatvorte jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši). Uhaste v blízkom okolí všetok otvorený oheň a vypnite elektrické spotrebiče.
- Odpojte spotrebič od LPG fľaše.
- Pred ďalším použitím je nutné spotrebič skontrolovať a opraviť. Ak neodhalíte príčinu úniku, odovzdajte spotrebič do odborného servisu.
- Ak únik plynu nie je možné zastaviť, preneste LPG fľašu von, do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poraďte sa s dodávateľom plynu.
- Ak dôjde k úniku plynu v miestnosti, miestnosť poriadne vyvetrajte.

Čistenie a údržba

- Spotrebič udržiavajte v suchu a čistote.
- Čistenie a údržba spotrebiča vykonávajte vždy v pravidelných intervaloch, pri zníženom výkone, v prípadoch väčšieho znečistenia, pri väčšom prevádzkovom zaťažení, ak bol spotrebič dlhodobo odstavený z prevádzky a podľa potreby.
- Čistenie a údržba sa smie vykonávať iba vtedy, ak je spotrebič vypnutý, je úplne vychladnutý horák a ďalšie časti, ktoré sú za prevádzky horúce (v prípade prevádzky na plyn), a spotrebič je odpojený od všetkých zdrojov energie.
- Na čistenie nepoužívajte kovové drôtenky a pod. Čistenie vykonávajte bez použitia abrazívneho prostriedku. Nečistite spotrebič horľavými alebo korozívnymi čistiacimi prostriedkami ani inými agresívnymi chemikáliami.
- Čistenie vnútorných aj vonkajších povrchov vykonávajte vlhkou handričkou. Pridanie octu do vody pôsobí ako prevencia proti vzniku plesní. Po čistení povrchy dôkladne otrite a celý spotrebič nechajte úplne vyschnúť. Dbajte na to, aby sa do ventilačných otvorov a do ovládacích prvkov nedostala voda.
- Je nutné pravidelne (minimálne 1× za rok alebo pokiaľ bol spotrebič dlhodobo odstavený z prevádzky) čistiť horák, dymovod a usmerňovač spalín.
Ťahom za drôtené oko vyberte usmerňovač spalín z dymovodu a očistite ho pomocou tvrdšej kefy. Vnútorňú časť dymovodu vyčistíte napr. kefkou na dymovody alebo rúrky a pod.
Pri čistení horáka odklopte plechový kryt s priezorom. Jemné nečistoty z horáka je možné odstrániť stlačeným vzduchom.
- Vizualne prípadne hmatom skontrolujte stav spojovacej hadice. V prípade vydutia, prasklín, trhlin alebo iného zhoršenia stavu je nutné ju ihneď vymeniť za novú hadicu rovnakej dĺžky a v ekvivalentnej kvalite. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby používateľ vykonával v pravidelných intervaloch (najmenej raz 1-krát mesačne a po každej výmene fľaše na LPG) jednoduchú skúšku tesnosti spojovacej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. nanosením penotvorného roztoku alebo postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou pri súčasnom sledovaní prípadného úniku plynu v podobe bubliniek. Hadica musí byť pri skúške pod



redukovaným tlakom z tlakovej LPG fľaše (otvorený jednocestný alebo fľašový ventil na LPG fľaši a nestlačené tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu chladničky (A) na ovládacom paneli).

- Pre správnu prevádzku chladničky je potrebné ju pravidelne odmrazovať. Pri odmrazovaní je potrebné chladničku vypnúť, odpojiť od všetkých zdrojov energie, vyprázdniť a nechať otvorené veko. V prípade potreby použite handričku namočenú do horúcej vody. Vyčistite a vysušte vnútro bez použitia abrazívnych látok. Nikdy neodstraňujte ľad pomocou noža alebo iného ostrého predmetu.
- Pokiaľ po dlhodobejšom nepoužívaní prestane spotrebič chlaď, vypnite ho a nechajte ho niekoľko hodín dnom nahor. Potom ho obráťte späť do správnej polohy a znovu zapojte.
- Aby bolo fungovanie bezporuchové a bezpečné, odporúčame na spotrebiči vykonávať pravidelnú servisnú prehliadku (pozri Servis). Zároveň je potrebné vykonávať občasný dozor v priebehu prevádzky spotrebiča.

Servis

- Frekvencia kontrol sa riadi platnou legislatívou príslušnej krajiny, kde sa spotrebič používa.
- Pre Českú republiku platí, že tento spotrebič nie je vyhradeným plynovým zariadením podľa Vyhlášky č. 21/1979 Sb. a nevzťahuje sa naň povinnosť pravidelného vykonávania revízií revíznym technikom.
- Vykonajte min. 1× za rok dôkladnú prehliadku spotrebiča (vizuálna prehliadka, čistenie a údržba, skúška tesnosti, preskúšanie funkčnosti spotrebiča) a min. 1× za 2 roky vymeňte všetky tesniace prvky. Tieto činnosti musí vykonávať technicky zdatná osoba. Neoprávnený zásah nekvalifikovanej osoby môže byť nebezpečný.
- Vykonávanie kontrol a revízií elektrických spotrebičov sa v Českej republike riadi technickou normou ČSN 33 1600 (okrem iného rozdelenie spotrebičov podľa používania, rozsah kontrol a lehoty ich vykonávania).

Poruchy a ich odstránenie

- **Pri odstraňovaní porúch, pri ktorých sa musí vykonávať demontáž a montáž jednotlivých dielov spotrebiča, je nutné ho vypnúť, nechať úplne vychladnúť horák a ďalšie časti, ktoré sú za prevádzky horúce (pri prevádzke na plyn), a odpojiť spotrebič od všetkých zdrojov energie!**
- Ak sa necítite natoľko technicky zdatní a niektoré činnosti uvedené v tomto návode (servis, odstraňovanie porúch atď.) by vám robili problémy, obráťte sa na odborný servis – výrobcu/distribútora (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel. č. +421 58 732 74 83, www.meva.sk)
- Všetky prípadné opravy, obzvlášť opravy chladiacej jednotky, plynového horáka a jeho príslušenstva alebo elektrických častí môžu byť vykonávané iba kvalifikovaným technikom. Neoprávnený zásah nekvalifikovanej osoby môže byť nebezpečný.

Ak chladnička nefunguje, pred jej odovzdaním do servisného strediska skontrolujte:

- Zodpovedá všetko príslušenstvo a zdroje energie údajom uvedeným v tomto návode, na štítku na spotrebiči a miestnym predpisom?
- Je aktuálne používaný zdroj energie správne pripojený?
- Boli dodržané všetky montážne a prevádzkové pokyny?
- Je chladnička zapojená vo vodorovnej polohe?
- Je spotrebič vhodne umiestnený a je zaistená dostatočná ventilácia?
- V prípade zapojenia do elektrickej siete sú parametre siete správne?
- Je v prípade zapojenia do elektrickej siete zapnutý termostat (ovládaci gombík termostatu je medzi polohou MAX a MIN)?
- Nie je poškodený napájaci kábel?
- Je batéria (12 V) dostatočne nabitá?
- Je v LPG fľaši dostatok plynu?
- Je otvorený jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši)?
- Podržali ste pri zapáľovaní horáka tlačidlo bezpečnostného plynového ventilu chladničky na ovládacom paneli dostatočne dlho stlačené?

Ak chladnička málo chladí, skontrolujte:

- Bol ovládací gombík termostatu (pri pripojení k elektrickej sieti) nastavený do polohy MAX?
- Nie je v chladničke príliš mnoho potravín?
- Je v chladničke zaistené dostatočné prúdenie chladného vzduchu?
- Nedochádza k príliš častému otváraniu veka alebo nie je poškodené tesnenie veka?

Nasledujúce stavy sú považované za nesprávne a môžu vyžadovať servis spotrebiča:

- Žltý plameň horáka (pri optimálnom spaľovaní je plameň sfarbený do modrozelená).
- Horák nie je možné zapáliť alebo plameň zhasína.

Skladovanie spotrebiča

- Odpojte spotrebič od všetkých zdrojov energie vr. fľaše na plyn (viď Odpojenie spotrebiča a výmena LPG fľaše).
- Odpojenú fľašu zabezpečte ochrannou zátkou.
- Je zakázané umiestňovať a používať tlakové fľaše s LPG (aj vyprázdnené) v priestoroch pod úrovňou terénu. Skladovanie fľaše na LPG musí byť v súlade s platnými miestnymi predpismi.
- Ak je spotrebič pripojený k tlakovej LPG fľaši, nesmie byť uložený v priestore pod úrovňou terénu.
- Ak chladničku nebudete dlhší čas používať, po odmrazení ju vyčistite a vysušte. Pri uskladnení nechajte veko ľahko pootvorené, aby sa zabránilo nepríjemným pachom. Do tesnenia veka nasypete trochu mastencového prášku (púdro).
- Uložte spotrebič aj všetky diely tak, aby sa zabránilo ich znečisteniu alebo poškodeniu.
- Spotrebič musí byť skladovaný v uzatvorených, dobre vetraných miestnostiach neobsahujúcich agresívne látky, pri odporúčanej teplote najmenej 10 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 80 %.

Likvidácia spotrebiča a obalu

- Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého spotrebiča, či už preto, že ste si kúpili nový, alebo preto, že sa na starom vyskytla neopraviteľná porucha, odneste ho na miesto na to určené (napr. Zber druhotných surovín, Zberný dvor a pod.).
- Uvedený symbol na výrobku alebo v jeho sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej ekologickej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zadarmo, alebo kontaktujte predajcu. Správnu likvidáciu tohto produktu a jeho odovzdaním na recykláciu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.
- Chladnička obsahuje horľavý plyn na vypenenie izolácie, likvidujte spotrebič v súlade s miestnymi predpismi.
- Obal odložte na miesto určené miestnou samosprávou na ukladanie odpadu.



Bezpečnostné požiadavky

- Prečítajte pokyny pred použitím tohto spotrebiča! Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s týmito pokynmi a s miestnymi predpismi!
- Spotrebič musí byť prevádzkovaný a fľaša na plyn skladovaná podľa platných predpisov!
- Spotrebič pri prevádzke na plyn smie obsluhovať iba spôsobilá, dospelá osoba nad 18 rokov podľa tohto návodu! Pri prevádzke spotrebiča musí obsluha ďalej rešpektovať všeobecné požiarne-bezpečnostné predpisy!
- Nenechávajte spotrebič pri prevádzke na plyn bez dozoru!
- Chráňte spotrebič pred deťmi (pri použití aj skladovaní)!
- Pred pripojením k fľaši na plyn skontrolujte použitie a dobrý stav tesnení!
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý má poškodené alebo opotrebované tesnenia!
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý nepracuje správne!
- Pred použitím odstráňte všetok obalový materiál!

- Dbajte na to, aby chladnička bola v suchom a čistom prostredí!
- Nepoužívajte spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu!
- Pri prevádzke musí byť chladnička vo vodorovnej polohe! Nastavenie polohy je možné vykonať pomocou nastaviteľných nôh.
- Chladnička musí byť prevádzkovaná na pevnom, vodorovnom, nehorľavom povrchu!
- Tento spotrebič musí byť umiestnený mimo dosahu horľavých materiálov! Dodržujte nižšie uvedené minimálne vzdialenosti!
- Minimálna vzdialenosť zadnej steny chladničky od steny je 10 cm! Minimálna vzdialenosť bočných stien chladničky od steny je 5 cm! Minimálna vzdialenosť nad hornou plochou (vekom) chladničky musí byť 50 cm!
- Nezakrývajte žiadne ventilačné otvory chladničky umiestnené na hornej a zadnej stene!
- Pri prevádzke na plyn sú horák, spaľovací priestor s dymovodom a ich okolie horúce. Neodkladajte žiadne veci na spotrebič a nezakrývajte ho!
- Pripojenú LPG fľašu odporúčame pri prevádzke umiestniť minimálne 25 cm od horáka spotrebiča!
- Povrchová teplota LPG fľaše nesmie prekročiť 40 °C a fľaša nesmie byť dlhší čas vystavená priamemu slnečnému žiareniu!
- Je zakázaný akýkoľvek priamy ohrev tlakovej fľaše s LPG s cieľom zvýšiť odparovaciu mohutnosť kvapalného plynu!
- Tlaková fľaša s LPG sa smie používať iba vo zvislej polohe!
- Po pripojení spotrebiča k LPG fľaši sa vyvarujte nakláňaniu a obracaniu fľaše!
- V prípade použitia úložného priestoru na LPG fľašu je nutné brániť zakrytiu vetracích otvorov priestoru na fľašu!
- Tlakové LPG fľaše vymieňajte podľa pokynov v návode na obsluhu a údržbu!
- Použitý regulátor a spojovacie hadice musia zodpovedať miestnym predpisom!
- Používajte iba dodaný alebo odporúčaný typ spojovacej hadice schválený výrobcom, dovozcom alebo distribútorom spotrebiča alebo distribútorom plynu! Spojovacia hadica musí byť pri prevádzke zaistená proti oderu a opáleniu alebo inému mechanickému poškodeniu! Zabráňte skrúteniu hadice!
- Regulátor a spojovacia hadica musia byť umiestnené mimo ciest, ktorými sa chodí, alebo tak, aby sa nemohli poškodiť!
- Používajte hadice zodpovedajúce norme EN 16436-1 alebo EN ISO 3821, alebo inej určenej pre hadice na LPG s odporúčanou dĺžkou 1,5 m! Dĺžka hadice nesmie presiahnuť 1,5 m! Stav hadice je nutné pravidelne kontrolovať a v prípade potreby ju vymeniť!
- Spojovacia hadica sa nesmie nastavovať ani inak upravovať! Doba životnosti tlakovej LPG hadice je z bezpečnostných dôvodov 5 rokov od dátumu výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí tejto lehoty alebo v prípade poškodenia hadicu vymeňte! Hadicu vymeňte v inom intervale, ak to vyžadujú odlišné národné podmienky!
- Výmena hadice sa musí vykonávať v predpísaných intervaloch!
- Nikdy nepripájajte k spotrebiču tlakovú fľašu na plyn bez regulátora!
- Regulátor tlaku musí zodpovedať norme EN 16129 a musí mať pevne nastavený výstupný tlak – pozri Technické dáta a garantovaný prietok maximálne 1,5 kg/h! Pri bežných podmienkach používania sa z dôvodu zaistenia riadnej prevádzky inštalácie odporúča vymeniť toto zariadenie do 10 rokov od dátumu výroby! Táto doba však môže byť nahradená národnými predpismi alebo pravidlami praxe zohľadňujúcimi prevádzkové podmienky zabudovaných bezpečnostných zariadení a montážnych schém.
- Je nutné zaistiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu a odvádzanie spalín! Zároveň je nutné zabrániť prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva pri spotrebiči! Propán, bután a ich zmesi sú z fyzikálneho hľadiska ťažšie ako vzduch a v prípade samovoľného úniku v dôsledku netesnosti klesajú a hromadia sa pri zemi.
- Je zakázané používať spotrebič pri prevádzke na plyn v priestoroch pod úrovňou terénu!
- Ak je spotrebič v prevádzke na plyn, nepremiestňujte ho! Pred premiestnením spotrebiča uzavrite jednocestný ventil (pri pripojení k 2 kg LPG fľaši) alebo fľašový ventil (pri pripojení k 5 kg alebo 10 kg LPG fľaši) a nechajte vychladnúť horák spotrebiča a ďalšie časti, ktoré sú počas prevádzky horúce!
- Ak dôjde pri premiestňovaní spotrebiča alebo inej manipulácii k jeho nakloneniu pod väčším uhlom, vyrovnajte ho potom do vodorovnej polohy a počkajte cca 20-30 minút pred pripojením ku zdroju energie a spustením chladenia!

- Neumiestňujte chladničku na priame slnečné žiarenie ani do blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla (napr. radiátor, rúra atď.)!
- Nepoužívajte chladničku na uchovávanie toxických, horľavých alebo výbušných látok!
- Chladničku nikdy nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako sú priestory, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, horľavý prach, horľavé plyny a pary alebo výbušniny!
- Tento spotrebič je určený iba na udržiavanie potravín v chladnom stave! Je zakázané používať ho na iné účely!
- Nevhodná inštalácia, nastavenie alebo úpravy môžu spôsobiť poranenie osôb alebo hmotné škody!
- Neupravujte spotrebič! Akékoľvek úpravy spotrebiča môžu byť nebezpečné! Časti zaistené výrobcom alebo jeho zástupcom nesmie používateľ meniť! Nevykonávajte žiadne úpravy tohoto spotrebiča mimo rámec Návodu na obsluhu a údržbu!
- Je zakázané prestavovať spotrebič na iný druh plynu!

Praktické pokyny

- Do chladničky nikdy nekladajte horúce predmety!
- Na uchovávanie potravín používajte plastové nádoby a fľaše! Neodporúčame používanie krehkých obalov (napr. sklo), ktoré by sa mohli pri preprave spotrebiča poškodiť!
- Zaistíte, aby okolo uložených predmetov bol dostatok voľného priestoru umožňujúceho cirkuláciu chladného vzduchu! Dbajte na to, aby uložené potraviny neboli v priamom kontakte s výparníkom!
- Pri prevádzke spotrebiča sa na paneli výparníka tvorí námraza, ktorá sa pri otváraní veka čiastočne topí a steká na dno úložného priestoru. Pravidelne kontrolujte výskyt vody na dne úložného priestoru a v prípade potreby zotrite vodu hubkou alebo handričkou!
- Pred cestou odporúčame pripojiť spotrebič k elektrickej sieti a nechať ho v prevádzke po dobu 24 h pred odchodom (ovládací gombík termostatu nastavený do polohy medzi MAX a MIN). Do chladničky vložte potraviny v predchladenom stave.
- Aby sa vylúčila kontaminácia potravín, prosíme, dodržiavajte tieto pokyny:
 - Otvorenie dverí (veka) po dlhú dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupné odtokové systémy (ak to prichádza do úvahy)!
 - Vyčistiť nádrže na vodu, pokiaľ sa nepoužívali 48 h, prepláchnuť vodný systém pripojený k vodovodnej sieti, pokiaľ voda nepretekala po dobu 5 dní (ak to prichádza do úvahy)!
 - Ukladať surové mäso a ryby do chladničky vo vhodných obaloch tak, aby neprišli do styku s inými potravinami, alebo na ne neodkvapkávali!
 - Dvoj-hviezdičkové priestory pre mrazené potraviny sú vhodné pre vopred zmrazené potraviny, uloženie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek (ak to prichádza do úvahy).
 - Jedno- (priestor na uloženie mrazených potravín, v ktorom je teplota na uloženie chladnejšia ako -6 °C), dvoj- (teplota na uloženie je chladnejšia ako -12 °C) a trojhviezdičkové (teplota na uloženie je chladnejšia ako -18 °C) priestory nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín (ak to prichádza do úvahy).
 - Pokiaľ je chladiaci spotrebič ponechaný prázdny po dlhú dobu, má sa vypnúť, odmraziť, vyčistiť, vysušiť a nechať otvorené dvere (veko), aby sa zabránilo vzniku plesne vo vnútri spotrebiča!

Poznámka

Zmeny v technických údajoch sú vyhradené. Vyobrazenia sú z dôvodu neustáleho inovačného postupu nezáväzná. Tlačové chyby vyhradené.

Záručné podmienky

- Spotrebiteľovi sa poskytuje záruka na správnu funkciu výrobku a má nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu súčastí, ktoré by sa ukázali v záručnej lehote ako chybné z dôvodu chybnej výroby alebo skrytej chyby materiálu.
- Podmienkou pre uplatnenie nárokov zo záruky je predloženie správne a čitateľne vyplneného záručného listu, ktorý musí obsahovať adresu predajne, pečiatku predajcu, podpis predávajúceho a dátum predaja.

- Nároky na záruku zanikajú, ak nebola záruka uplatnená v záručnej lehote alebo pri svojvoľných zmenách pôvodných zápisov v záručnom liste.
- Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebovanie, poruchy vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou neobalnosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na obsluhu a údržbu.
- Na zmeny považované za bežné prevádzkové opotrebovanie sa nevzťahujú záručné podmienky, pretože ich nie je možné považovať za chybu výrobku. Niektoré zmeny (bežné prevádzkové opotrebovanie) sa môžu na výrobku prejaviť už po niekoľkých málo použitíach, pričom sa tým nijak neznižuje úžitková hodnota výrobku.
- Ak sa vyskytne nejaká nejasnosť týkajúca sa prevádzky či údržby spotrebiča, obráťte sa na odborný servis – výrobcu/distribútora (MEVA-SK s.r.o. Rožňava, tel. č. +421 58 732 74 83).
- Výrobca ručí za výrobky 24 mesiacov odo dňa predaja.

Výrobca

Qingdao Dellware Refrigeration Co., Ltd.
No. 12, Huian Road, Chengyang District, Qingdao, China

Dovozca

MEVA-TEC s.r.o.	Tel.: +420 416 823 181*
Chelčického 1228	E-mail: prodej@mevatec.cz
413 01 Roudnice nad Labem	Internet: www.mevatec.cz
Česká republika	

Opravy a servis

Záručné aj mimozáručné opravy tohto výrobku vykonáva výrobca/distribútor:

MEVA-SK s.r.o. Rožňava	Tel.: +421 58 732 74 83
Krátka 574	E-mail: meva.sk@meva.eu
049 51 Brzotín, časť BAK	Internet: www.meva.sk
Slovensko	

Informácie o predaji

Adresa predajne:

.....

.....

Dátum predaja:

.....

Pečiatka predajne

.....

Podpis predávajúceho

Ръководство за обслужване и поддръжка

Абсорбиращ хладилник XCA-40G тип ULE24001

Важно

- Преди използване на уреда прочетете упътването от производителя – уредът трябва да се монтира в съответствие с действащите норми!
- Запазете това ръководство за бъдещи справки!

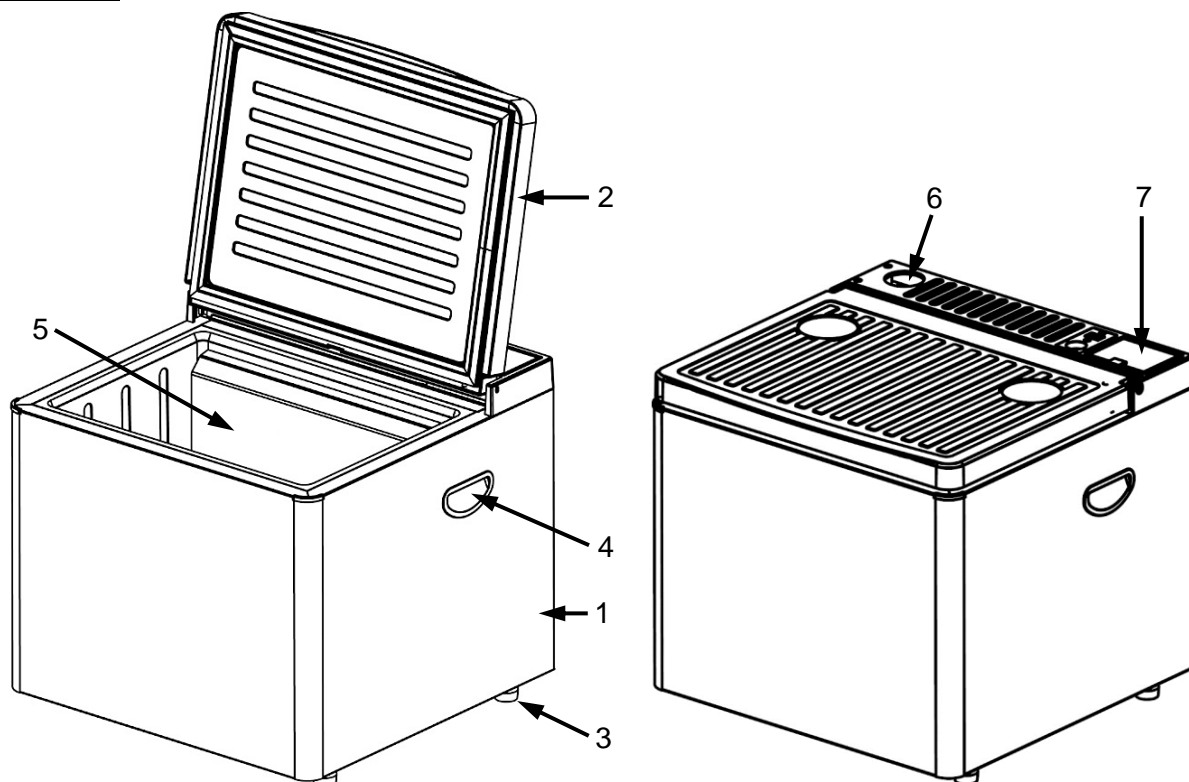
Инструкции за безопасна работа на уреда

- Подходящ за стануване.
- Уредът може да се свърже към повече от един източник на енергия. Строго е забранено свързването на уреда към няколко източника на енергия едновременно!
- Уредът може да се използва от деца на възраст 8 години и по-възрастни лица с ограничени физически, сетивни или ментални способности, липса на опит или знания ако са под наблюдение или са обучени за използване на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните рискове!
- С уреда не бива да играят деца!
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършва от деца без наблюдение!
- На деца на възраст от 3 до 8 години е позволено да пъхат и вадят хранителни продукти от хладилните уреди.
- ВНИМАНИЕ: При разполагане на уреда се убедете, че хранването не е закачено или повредено!
- ВНИМАНИЕ: Да не се поставят преносими разклонители или преносими удължители в задната част на уреда!
- ВНИМАНИЕ: Преди отваряна на достъпа до клемите всички хранващи вериги трябва да бъдат прекъснати!
- Ако е повредено хранването, трябва да бъде сменено от производителя, сервизния техник или подобно квалифицирано лице, за да се избегне на опасна ситуация!
- При почистване или поддръжка на електрическите части на уреда да се избягва контакт с вода!
- Уредът не бива да се излага на дъжд!
- Използвайте само на добре проветрявано място, над нивото на земята и защитено от дъжд!
- Уредът трябва да се разполага извън обсега на запалими материали!
- Когато превозното средство, в което е инсталиран уредът е в движение, да се вземат мерки за спазване на разпоредбите на националното законодателство във връзка с работата на уреда!

Употреба

- Този абсорбиращ хладилник XCA-40G тип ULE24001 (по-нататък само „хладилник“ или „уред“) е предназначен за поддържане на хранителни продукти в студено състояние при продължителен престой извън дома. Хладилникът осигурява максимален комфорт за вили за почивка, градински къщи и др.
- Това е уред от абсорбиращ тип.
- Хладилникът може да се свърже към електрическата мрежа, батерия или бутилка LPG с пропан, бутан или смес от тях. Производителят не е определил нито един от източниците на енергия (захранване) като основен.
- Хладилникът не е предназначен за включване в димоотвод (изпълнение A₁₁).

Описание

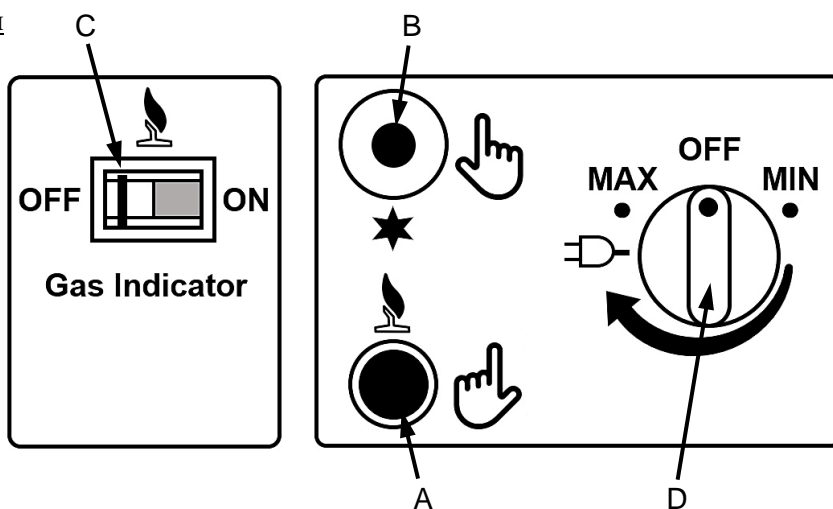


- 1 - изолирана риза
- 2 - изолиран капак
- 3 - регулируем крак
- 4 - дръжка



- 5 - изпарител
- 6 - горивна камера с димоотвод
(вкл. устройство за насочване на изгорелите газове)
- 7 - панел за управление

Панел за управление - детайл

- A - бутон на защитния газов вентил
- B - включвател на пиезо запалката
- C - сигнална лампа за работа (газ)
- D - копче за управление на термостата (AC)



Технически данни

Размери (ш × д × в)	500 × 510 × 450 mm
Тегло	17,5 kg
Обем	40 l
Климатичен клас	T
Охлаждащ агент	R717 (маркировка по ISO 817) / NH ₃ (амоняк)
Общо количество на охлаждащия агент	70 g
Газ за раздуване на изолиращата пяна	C ₅ H ₁₀ (циклопентан)
Покритие (степен на електрическа защита)	IPX0 (незащитен от проникване на вода)
Свързване към ел. мрежа ()	~ AC: 220-240 V; 50/60 Hz; 75 W
Свързване към батерия	== DC: 12 V; 75 W
Свързване към газова бутилка ():	
Източник	2 kg или 5 kg или 10 kg LPG бутилка
Номинална топлинна мощност на горелката [Q _n] ..	200 W
Потребление [M _n]	14,2 g/h
Дюза	∅ 0,30 mm

Държава на директно предназначение [Dest.]	Категория [Cat.]	Работно налягане [p]	Вид гориво [Gas]
CZ, SK, BG	IЗВ/P(30)	28-30 mbar	G30 (пропан, бутан или смеси от тях)

Акcesoари

Акcesoари, доставяни към уреда (за държави на предназначение с работно налягане 30 mbar):

- 1 бр. свързващ маркуч тип UNP01022 (дължина 1,5 m)
- 2 бр. скоба за маркуч тип UIM905
- 1 бр. регулатор тип UNP01008 (фиксирано работно налягане 30 mbar; изходящо жило)

За свързване към 2 kg LPG бутилка е необходимо да се закупи еднопосочен вентил тип 2156UV.

- Всички акcesoари могат да бъдат поръчани от производителя/дистрибутора (Мева България ЕООД) или от неговите търговски партньори.

Свързване на уреда към електрическата мрежа

- В никакъв случай не използвайте едновременно друг тип хранване (на батерия или газ). Проверете дали напрежението в електрическата мрежа отговаря на работното напрежение, посочено на табелката на уреда.
- Ако параметрите на мрежата отговарят на изискванията, включете щепсела в заземен контакт, свързан в съответствие с действащото законодателство.
- Натиснете копчето за управление на термостата (D) надясно до положение MAX. След около един час ефектът на охлаждането се проявява чрез заскрежаване на вътрешния изпарител (5). След около пет часа охлаждане термостатът може да се настрои до желаното положение (между MAX и MIN). Термостатът позволява настройка на желаната температура в хладилника, която се влияе от външната температура и количеството продукти в хладилника.
- При изключване на уреда завъртете копчето за управление на термостата до положение OFF и отключете хранващия кабел от контакта.

Свързване на уреда с батерия

- В никакъв случай не използвайте едновременно друг тип хранване (от мрежата или с газ). В хранващите кабели между батерията и хладилника трябва да има предпазител.
- Проверете дали напрежението на батерията отговаря на работното напрежение, посочено на табелката на уреда.
- Свържете кабела към запалката в превозното средство. При някои типове превозни средства трябва да се махне червеният пръстен на края на контакта. Завъртете пръстена наляво (обратно на посоката на часовниковата стрелка) и го свалете.
- При работа на батерия не може да се регулира температурата с помощта на термостата (D).
- Използвайте уреда със хранване от акумулатора на автомобила само по време на движение. При използване на уреда когато автомобилът не е в движение, акумулаторът ще се разрези, което в последствие може да попречи на запалването на двигателя.
- По време на движение хладилникът трябва да бъде защитен от преместване.

- Преди началото на пътуването охладете уреда с помощта на захранване от мрежата (☑) и се старайте да слагате в него само предварително охладени храни.
- При изключване на уреда, изключете захранващия кабел от запалката в автомобила.

Използване при свързване към газова бутилка

- Категорията на уреда, работното налягане и вид на горивото за избраната държава са описани в раздела Технически данни.
- В Чехия този уред се използва само с LPG бутилка, пълна със смес пропан-бутан (евентуално с пропан или бутан) от 2 kg, 5 kg или 10 kg (работно налягане до 1,7 MPa). Опитът за свързване с други видове газови бутилки може да бъде опасен!
- Хладилникът се свързва към бутилка LPG 2 kg през еднопосочен вентил тип 2156UV, регулатор и свързващ маркуч с дължина около 1,5 m. При свързване към бутилка LPG 5 kg или 10 kg отпада употребата на еднопосочен вентил.
- Бутилката под налягане е пълна с лятна (60 % Б, 40 % П) или зимна (40 % Б, 60 % П) смес от бутан-пропан (LPG евентуално ПБ), които също могат да бъдат обозначени и като смес В (обозначение според ADR). И двете смеси са възможни, но имат малко по-различни физични свойства.
- Други видове горива не могат да се използват и устройството не може да бъде престроено!
- В магазините се LPG бутилките продават празни, може да ги напълните по заменяем начин на определени търговски места или при дистрибутора на LPG бутилки. Всеки път, когато смените бутилката с пропан-бутан, попитайте за информации за нейното безопасно съхранение и употреба!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - *втечен въглеводороден газ*

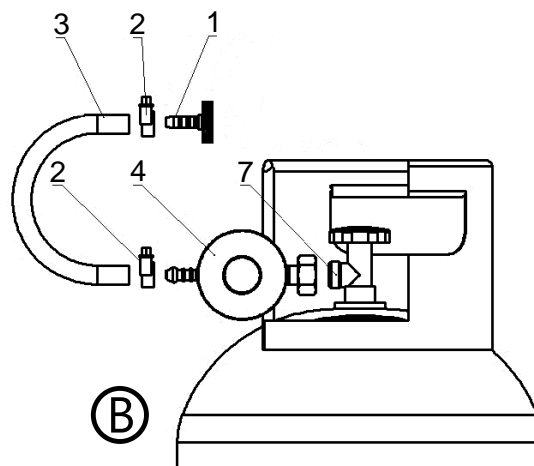
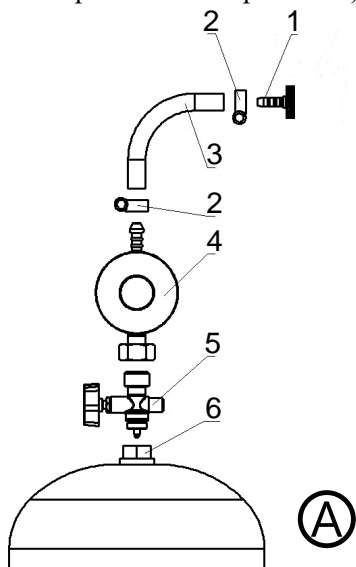
Термо-предпазител = предпазител на пламъка; 10 mbar = 1 kPa

Условия за работа при свързване с газова бутилка

- **Ползване само в добре проветрени помещения!**
- Хладилникът е предназначен за работа над нивото на терена, в открити пространства (защитени от дъжд) или в добре проветрени помещения или стаи (с минимален обем 15 m³), които се проветряват директно (обмяната на въздух с външната среда може да се осигури чрез отваряне на прозореца, балконската врата, крила за проветряване и др.).
- По време на работа на газ хладилникът консумира кислород и в закрити, непроветряеми помещения може да създаде сериозна заплаха за живота на потребителя поради недостиг на кислород и повишена концентрация на CO! **Осигурете достатъчно и постоянно подаване на въздух.**
- Забранено е използването на уреда при работа на газ в превозни средства и кораби (ако са в движение) и в спални.

Свързване на уреда с газова бутилка

- В никакъв случай не използвайте едновременно друг тип захранване (от мрежата или с акумулатор).
- Ако устройството не беше по дълго време ползвано, първо го изчистете добре.
- Преди свързването с газовата бутилката винаги проверете добро състояние на всичкото уплътнение.
- Варианти на свързване: а) към 2 kg LPG бутилка (Ⓐ) или б) към 5 kg или 10 kg LPG бутилка (Ⓑ)



- | | |
|--|--|
| 1 - Входно жило на хладилника | 5 - Еднопосочен вентил тип 2156UV |
| 2 - Скоба за маркуч тип UIM905 | 6 - Гърло за свързване на бутилка 2 kg |
| 3 - Свързващ маркуч тип UNP01022 (дължина 1,5 m) | 7 - Резба на вентила на бутилка LPG |
| 4 - Регулатор с жило тип UNP01008 (30 mbar) | 5 kg или 10 kg |



а) Свързване към LPG бутилка 2 kg:

- Преди да свържете еднопосочния вентил, проверете връзката на бутилка LPG за възможно замърсяване или повредена резбата. Отстранете всички мръсотии. Ако резбата е повредена, не може еднопосочен вентил да се свържи към LPG бутилката. Повредената бутилка заменете за безвредна.
- Преди свързване към LPG бутилка, проверете използването и доброто състояние на уплътнението на резбата на еднопосочния вентил, който се завива на бутилката. Уверете се, че гуменото уплътнение (вид 4226) не е било усукано преди завиване.
- Уверете се, че копчето за управление на еднопосочния вентил е в затворено положение. Ако не е, завъртете го надясно докрай (по посока на часовниковата стрелка). След това завийте еднопосочният вентил (5), като го завъртате по посока на часовниковата стрелка върху LPG бутилка (6) и затегнете. Частта, която се завинтва върху бутилката, защитете от замърсяване, така че мръсотията да не премине с газта, и да не запуши по този начин дюзата.
- Преди свързване на регулатора към еднопосочния вентил, проверете дали гуменото уплътнение на гайката на регулатора е налично и в добро състояние. Ако е необходимо, сменете го за изправно.
- Въртейки наляво завинтете регулатора (4) на изходната резба на еднопосочния вентил (5) и дотегнете здраво с ключ.

б) Свързване към LPG бутилка 5 kg или 10 kg:

- Преди отвиването на тапата от вентила на бутилката (лявата резба), уверете се, че главната капачка на LPG бутилка е затегната в затворено положение.
- Проверете свързващата резба на вентила на бутилката, дали не е замърсен или повреден. Отстранете всички мръсотии. Ако резбата е повредена, не може да се свържи към LPG бутилката. Повредената бутилка заменете за безвредна.
- Преди свързването на регулатора към LPG бутилката, проверете наличието и доброто състояние на гуменото уплътнение в гайката на регулатора. Ако е необходимо, сменете го за изправно.
- Въртейки наляво завинтете регулатора (4) на страничната резба на вентила на LPG бутилката (7) и дотегнете здраво с ключ.
- На двата края на свързващия маркуч (3) сложете скоби на маркуча (2). Поставете единия край на свързващия маркуч върху жилото на регулатора (4) и стегнете скобата на маркуча. Другия край на свързващия маркуч сложете на входното жило на хладилника (1) и стегнете със скобата на маркуча.
- След свързване на уреда към газовата бутилка извършете проверка за плътност (виж „Проверка за плътност“).

Запалване на газовата горелка на уреда

- Преди всяко използване препоръчваме да се проверява дали всички връзки са затегнати докрай и да се правят повторни проверки за евентуални течове (виж. „Проверка за плътност“), за наличието и състоянието на уплътненията.
- Уредът е снабден с предпазен газов вентил с термopредпазител и пиезоелектрическа запалка. Ако пламъкът изгасне случайно, сензорът на термopредпазителя се охлажда и подаването на газ към горелката спира автоматично, за да се предотврати изтичането и опасното натрупване на неизгоряло гориво в близост до уреда.
- След успешна проверка на плътността, ако няма изтичане на газ, завъртете копчето за управление на еднопосочния вентил на бутилката (при свързване на 2 kg LPG бутилка) наляво (обратно на посоката на часовниковата стрелка) или на вентила на бутилката (при свързване на 5 kg или 10 kg LPG бутилка), ако при проверката на уплътнението се окаже, че не е отворен.
- Натиснете копчето на защитния газов вентил на хладилника (A; символ: ) на панела за управление и изчакайте около 15 секунди (докато арматурата с маркуча се напълни с газ от бутилката, който изтласква въздуха от газовата разводка). След това натиснете няколко пъти копчето за включване на пиезозапалката (B; символ: ) , докато се запали пламъкът на горелката.

Проверете дали пламъкът наистина е запален. Дръжте копчето на защитния газов вентил (А) натиснато още около 10-15 секунди, докато датчикът на термopедпазителя се нагорещи, за да не се затвори подаването на газ към горелката и да не изгасне пламъкът. След това пуснете бутона. Червената стрелка в зеленото поле на индикатора за работа на газ (С) до панела за управление сигнализира горящ пламък на горелката. Пламъкът може да се провери и визуално през прозорчето в близост до горелката (под горивната камера с димоотвода, вдясно долу в задната част на хладилника).

- Възможно е да се наложи да повторите процедурата за запалване няколко пъти, особено ако уредът не е бил използван по-продължително време или ако газовата бутилка е била сменена.
- Ако пламъкът не се запали, изчакайте 2 минути преди да направите повторен опит за запалване.
- При работа на газ не може да се регулира температурата с помощта на термостата (D).

Загасяне на газовата горелка на уреда

- Със завъртане на копчето за управление надясно докрай (по посока на часовниковата стрелка) затворете еднопосочния вентил (при свързване с газова бутилка 2 kg) или вентила на бутилката (при свързване с бутилка 5 kg или 10 kg) и оставете остатъка от газ от свързващия маркуч да изгори напълно.
- Уверете се, че пламъкът наистина е изгаснал.
- При изключване за по-продължителен период винаги изключвайте уреда от газовата бутилка (виж „Изключване на котлона и смяна на LPG бутилката“).

Изключване на уреда и смяна на бутилката LPG

- Загасете горелката на уреда (виж „Загасяне на газовата горелка на уреда“).
- Преди изключване на газовата бутилка проверете дали горелката е изгасена (на индикатора за работа на газ или визуално през прозорчето), дали частите, които по време на работа се нагорещават, са напълно изстинали и дали е затворен еднопосочният вентил (при свързване с газова бутилка 2 kg) или вентилът на бутилката (при свързване с газова бутилка 5 kg или 10 kg).
- Изключете газовата бутилка от уреда. Завъртете наляво и развийте еднопосочния вентил на LPG бутилката (при свързване с 2 kg LPG бутилка) или завъртете надясно и развийте регулатора от страничната резба на вентила на LPG бутилката (при свързване с 5 kg или 10 kg LPG бутилка).
- Проверете плътността и целостта на вентила на бутилката (5 kg или 10 kg LPG бутилка). Ако откриете дефект, предайте LPG бутилката на доставчика на газ за смяна.
- Дайте на ползваната бутилка предпазителна тапа.
- Ако няма да свързвате уреда с друга LPG бутилка, демонтирайте и свързващия маркуч и регулатора, а ако използвате еднопосочен вентил, свалете и него (при свързване с 2 kg LPG бутилка). Съхранявайте всички части така, че да избегнете тяхното замърсяване или механични повреди.
- Преди да свържете новата бутилка с устройството проверете състоянието на уплътнението.
- Сменяйте газовата бутилка в добре проветрено помещение, по възможност на открито, далеч от източници на запалване/възпламеняване (свещи, цигари, други уреди с пламък и др.) и извън обсега на други хора.
- След свързването на новата газова бутилка проверете уплътнението (виж Проверка за плътност).

ВНИМАНИЕ:

Когато включвате или изключвате еднопосочния вентил от LPG бутилка 2 kg, се получава лек теч на газ преди затягането на вентила в гърлото на бутилката, или след освобождаване от гърлото на бутилката. Това е нормално и затова затварянето и отварянето на еднопосочния вентил на бутилка трябва да се извършва възможно най-бързо, за да има може изтичането на газ да бъде минимално.

Проверка за плътност

- Извършвайте проверката на плътността най-малко преди първото използване на уреда, след всяка смяна на газовата бутилка или ако уредът не е бил използван дълго време.
- Пригответе си пенещ се разтвор от една част течен детергент и една част вода. Пенообразуващият разтвор се нанася от съд с пулверизатор, с четка или с кърпа. Може да се използва и готов спрей за търсене на течове.
- Проверка се извършва с достатъчно пълна LPG бутилка.

- Отворите еднопосочния вентил (при свързване на газова бутилка 2 kg) или вентила на бутилката (при свързване на газова бутилка 5 kg или 10 kg), чрез завъртане на копчето за управление наляво и намазване с пенообразуващ разтвор (например сапун и вода), проверете дали няма изтичане на газ от маркуча или около връзките на газо-разпределителната система. Изтичането на газ се проявява чрез образуване на мехури на мястото на неплътността. Не натискайте бутона на защитния газов вентил на хладилника (А) на панела за управление! Проверката за плътност трябва да се извършва с пенообразуващ разтвор в близост до свързващия маркуч и всички газоразпределителни връзки.
- Ако няма да използвате уреда веднага след проверката на плътността, затворете еднопосочния вентил (при свързване с газова бутилка 2 kg) или вентила на бутилката (при свързване с бутилка 5 kg или 10 kg).
- **Строго е забранено проверката за течове да се извършва с помощта на открит огън!!! Използвайте пенещ се разтвор!**
- Извършвайте проверката на плътността на достатъчно проветриво място, за предпочитане на открито, далеч от източници на запалване/възпламеняване и извън обсега на други лица.

Изтичане на газ

- При теч на газ (миризма на газ, шум от изтичане на газ или образуването на мехурчета по време на проверката на плътността) затворете еднопосочния вентил (при свързване с 2 kg LPG бутилка) или вентила на бутилката (при свързване с 5 kg или 10 kg LPG бутилка). Загасете всички източници на открит огън наоколо и изключете електрическите уреди.
- Разделете устройството с LPG бутилката.
- Преди следващата употреба, уредът трябва да бъде проверен и ремонтиран. Ако не откриете причината за теча, предайте уреда на специализиран сервиз.
- Ако изтичането не може да се спре, пренесете LPG бутилката на открито пространство, добре проветрявано помещение и консултирайте с доставчика на газ.
- Ако газта излезе в помещение, стаята трябва да се проветри добре.

Чистене и поддръжка

- Съхранявайте уреда на сухи и чисто място.
- Винаги извършвайте почистването и поддръжката в редовни интервали, при намалена мощност, в случай на по-голямо замърсяване, при по-високо работно натоварване, ако уредът е бил изваден от експлоатация за по-дълъг период и при необходимост.
- Почистване и поддръжка могат да се извършват само ако уредът е изключен, горелката и другите части, които са горещи по време на работа са абсолютно изстинали (при работа на газ) и уредът е изключен от всички източници на енергия.
- Не използвайте за почистване телени четки и под. Извършвайте почистването без използване на абразивни препарати. Не почиствайте уреда със запалими или корозивни почистващи препарати и други агресивни химикали.
- Почиствайте вътрешността с влажен парцал. Добавянето на оцет във водата помага за предотвратяване на образуването на плесен. След почистване на повърхностите избършете добре целия уред и оставете да изсъхне напълно. Следете за това да не попада вода във вентилационните отвори и елементите за управление.

- Задължително е редовно (поне веднъж годишно или ако уредът е спрял от работа за по-продължителен период) да се почистват горелката, димоотводът и устройството за насочване на изгорелите газове.

Дръпнете телената халка и извадете устройството за насочване на отработените газове от димоотвода и го почистете с твърда четка. Почистете вътрешната част на димоотвода с помощта на четка за димоотводи или тръба и др.

При почистване на горелката, отворете ламаринения капак с прозорчето. Фините замърсявания от горелката могат да се почистят със състен въздух.

- Визуално или с докосване проверете състоянието на свързващия маркуч. В случай на издуване, напукване, накъсване или друго влошаване на състоянието маркучът трябва веднага да се замени с нов със съща дължина и идентично качество. От съображения за сигурност е желателно в редовни интервали (най-малко веднъж в месеца и след всяка смяна на бутилката) потребителят да извършва опростена проверка за плътността на свързващия маркуч и със своевременно откриване на неплътностите да предотврати избухването на пожар



- в резултат от запалване на изтичащ газ. Проверка на плътността на маркуча може да се извършва например с пенообразуващ разтвор или чрез постепенно прекарване на маркуча по цялата му дължина в съд с вода и проследяване на евентуалното изтичане на газ под формата на мехурчета. По време на изпитването маркучът трябва да бъде под понижено налягане от LPG бутилката (отворен еднопосочен вентил или вентил на бутилката LPG и ненатиснат бутон на защитния газов вентил на хладилника (А) на панела за управление).
- За правилна работа на хладилника той трябва редовно да се размразява. За да размразите хладилника го изключете, изключете от всички източници на енергия, изпразнете и оставете капака отворен. При необходимост използвайте кърпа, потопена в гореща вода. Почистете и подсушете вътрешността без използване на абразивни вещества. Никога не премахвайте леда с нож или други остри предмети.
 - Ако при повторно включване след продължителен период на неупотреба уредът престане да охлажда, изключете го и оставете за няколко часа с дъното нагоре. След това го обърнете в правилно положение и го включете отново.
 - За безпроблемна и безопасна работа препоръчваме да се прави редовна сервисна проверка на уреда (виж Сервиз). Необходимо е също така от време на време да се наблюдава уреда по време на работа.

Сервиз

- Честотата на проверките зависи от законодателството на страната, в която се използва уредът.
- В Чехия този уред не е наблюдавано газово устройство по Закон №. 21/1979 Сб. и не подлежи на редовно извършване на ревизия от техник.
- Най-малко веднъж годишно извършете задълбочена проверка на уреда (визуална проверка, почистване и поддръжка, проверка за течове, проверка на функционалността на уреда) и най-малко веднъж на 2 години сменете всички уплътнения. Тези дейности трябва да се извършават от компетентно техническо лице. Неупълномощена намеса от неквалифициран човек може да бъде опасна.
- В Чешката република извършването на проверки и ревизии на електроуреди се урежда от техническия стандарт ČSN 33 1600 (заедно с категоризирането на уредите в зависимост от употребата, обема на проверките и сроковете за извършването им).

Дефекти и тяхното отстраняване

- **При отстраняване на дефекти, при които трябва да се извърши демонтаж и монтаж на отделни части на уреда, горелката и другите части, които по време на работа се нагорещават (при работа на газ), трябва да се оставят да изстинат напълно и уредът трябва да се изключи от всички източници на енергия!**
- Ако не се чувствате достатъчно компетентни технически и някои от дейностите, посочени в ръководството (сервиз, отстраняване на дефекти и др.) ви създават затруднения, обърнете се към професионален сервиз - на производителя/дистрибутора (Мева България ЕООД).
- Всички ремонти, най-вече на охлаждащата част, газовата горелка и нейните компоненти или електрическите части могат да се извършват само от квалифициран техник. Неупълномощена намеса от неквалифициран човек може да бъде опасна.

Ако хладилникът не работи, преди да го предадете на сервиз, проверете следното:

- Дали всички аксесоари и източници на енергия отговарят на данните, посочени в настоящата инструкция, на табелката на уреда и на националното законодателство?
- Дали използваният източник на енергия е свързан правилно?
- Дали са спазени всички инструкции за монтаж и работа?
- Дали хладилникът е в хоризонтално положение?
- Дали уредът е разположен правилно и дали е осигурена достатъчна вентилация?
- При включване в електрическата мрежа, дали параметрите ѝ са правилни?
- Дали при включване в електрическата мрежа е включен термостатът (копчето за управление на термостата е между позиции MAX и MIN)?
- Дали не е повреден захранващият кабел?
- Дали акумулаторът (12 V) е зареден достатъчно?
- Дали в LPG бутилката има достатъчно газ?
- Дали е отворен ли е еднопосочният вентил (при свързване с 2 kg LPG бутилка) или вентилът на бутилката (при свързване към LPG бутилка 5 kg или 10 kg)?
- Дали при запалване на горелката сте задържали копчето на защитния газов вентил на хладилника на панела за управление достатъчно дълго?

Ако хладилникът охлажда малко, проверете:

- Дали копчето за управление на термостата (при включване в ел. мрежата) е настроено в положение МАХ?
- Дали в хладилника няма прекалено много продукти?
- Дали в хладилника е осигурена достатъчна циркулация на въздух?
- Дали капакът не се отваря прекалено често и дали уплътнението на капака не е повредено?

Следните състояния се смятат за неправилни и могат да изискват сервиз на уреда:

- Жълт пламък на горелката (при оптимално горене пламъкът е оцветен в синьо-зелено).
- Горелката не може да се запали или пламъкът изгасва.

Съхраняване на уреда

- Изключете уреда от всички източници на енергия, вкл. газовата бутилка (виж „Изключване на котлона и смяна на LPG бутилката“).
- Дайте на ползваната бутилка предпазителна тапа.
- Забранено е да се поставят или да се използват LPG бутилки (дори и празни) в помещения под нивото на земята. Съхраняване на LPG бутилки трябва да отговарят на приложимите правила на страната.
- Ако е устройството свързано към LPG бутилка не може да се съхранява в помещение под ниво на земята.
- Ако няма да използвате хладилника продължително време, след размразяване го почистете и подсушете. При съхранение оставете капака леко отворен, за да избегнете появата на неприятна миризма. Сипете в уплътнението на капака малко талк (пудра).
- Съхранявайте устройството и всички други части така, да не се замърсява или да не се повреди.
- Уредът трябва да се съхранява в закрити и добре проветряеми помещения без агресивни вещества, при препоръчителна температура не по-малко от 10 °С и с относителна влажност на въздуха не-повече от 80 %.

Ликвидиране на уреда и опаковката

- Ако решите да ликвидирате старото устройство, защото сте закупили нов или стария има нерешителна повреда, занесете го на определено място (например събиране на вторични суровини, двор на събиране и други.)

- Посоченият символ на продукта или в съпътстващата документация означава, че използваните електрически или електронни уреди не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. С цел правилна екологична ликвидация на продукта го предайте на определените за целта сборни пунктове, където ще бъде приет безплатно, или се свържете с продавача.



Чрез правилна ликвидация на продукта и предаването му за рециклиране помагате за запазване на ценни природни ресурси и допринасяте за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и за човешкото здраве, които биха могли да настъпят при неправилна ликвидация на отпадъците. За допълнителни подробности се обърнете към местните институции или най-близкия пункт за вторични суровини.

При неправилна ликвидация на този тип отпадък могат да бъдат наложени глоби в съответствие с местното законодателство.

- Хладилникът съдържа запалим газ за раздуване на изолиращата пяна, ликвидирайте уреда съгласно разпоредбите на местното законодателство.
- Опаковката изхвърлете на място, отредено от общината за събиране на отпадъци.

Изисквания за безопасност

- Прочетете инструкциите преди да ползвате това устройство! Устройството трябва да е инсталирано в съответствие с тези инструкции и месните разпоредби!
- Уредът трябва да бъде ползван и бутилката да се съхранява в съответствие с приложимите разпоредби!
- При работа на газ уредът може да се обслужва само от компетентно лице на възраст над 18 години съгласно настоящото ръководство! При работа с уреда операторът трябва да спазва общите разпоредби за пожарна безопасност!
- По време на работа на газ не оставяйте уреда без надзор!
- Пазете уреда от деца (при използване и съхранение)!
- Преди да свържете газовата бутилка, проверете състоянието и дали е добро уплътнението!

- Не използвайте устройството, който има повредено или износено уплътнение!
- Не използвайте уред, който е неплътен, повреден или който се експлоатира неправилно!
- Преди употреба премахнете всички опаковки!
- Следете за това хладилникът да е в суха и чиста среда!
- Не използвайте уреда в непосредствена близост до вана, душ или басейн!
- При работа хладилникът трябва да е в хоризонтално положение! Позицията може да се регулира с помощта на регулируемите крака.
- Хладилникът трябва да се използва върху стабилна, равна и негорима повърхност!
- Уредът трябва да се разполага извън обсега на запалими материали! Спазвайте посочените по-долу минимални отстояния!
- Минималното разстояние на задната стена на хладилника от стената е 10 cm! Минималното разстояние на страничните стени на хладилника от стената е 5 cm! Минималното разстояние над горната повърхност (капака) на хладилника трябва да бъде поне 50 cm!
- Не покривайте вентилационните отвори на хладилника, разположени отгоре и задната стена!
- При работа на газ горелката, горивната камера с димоотвода и зоната около тях са горещи. Не поставяйте върху уреда никакви вещи и не го покривайте!
- При работа препоръчваме включената бутилка LPG да бъде разположена на разстояние поне 25 cm от горелката на уреда!
- Температурата на повърхността на LPG бутилката не трябва да надвишава 40 °C и бутилката не може да бъде изложена на пряка слънчева светлина за по дълго време!
- Всяко директно загряване на LPG бутилката за да се увеличи капацитета на изпарение на газта е забранено!
- Бутилката с LPG може да се използва само във вертикално положение!
- След като свържете уреда към LPG бутилката, избягвайте да накланяте и обръщате бутилката!
- При използване на мястото за съхранение за бутилка LPG, избягвайте покриването на вентилационните отвори за бутилката!
- Сменяйте LPG бутилките под налягане само съгласно инструкциите в упътването за обслужване и поддръжка!
- Използваният регулатор и свързващия маркуч трябва да отговарят на местните разпоредби!
- Използвайте само доставения или препоръчания вид на свързващ маркуч, одобрен от производителя, вносителя или от дистрибутора на устройството или от дистрибутора на газовите бутилки! Свързващият маркуч трябва да бъде защитен срещу износване и изгаряне или други механични повреди по време на работа! Предотвратете усукване на маркуча!
- Регулаторът и свързващия маркуч трябва да са разположени извън пътеките, където се ходи, да не могат да бъдат повредени!
- Използвайте маркучи, отговарящи на стандартите EN 16436-1 или EN ISO 3821 или други, предназначени за LPG с препоръчителна дължина 1,5 m! Дължината на маркуча не бива да надвишава 1,5 m! Състоянието на маркуча трябва да се проверява редовно и при необходимост маркучът трябва да се подменя!
- Свързващият маркуч не може да се регулира или модифицира по друг начин! Експлоатационният живот на LPG маркуча под налягане е от съображения за безопасност 5 години от датата на производство, отбелязана върху маркуча. След това време или в случай на повреда, маркуча трябва да смените! Ако изискват различни държавни условия, сменете маркуча в изискваното време!
- Смяната на маркуча трябва да се прави в предписани интервали!
- Никога не свързвайте към уреда газова бутилка под налягане без регулатор!
- Регулаторът на налягането трябва да съответства на стандарт EN 16129 и трябва да има стабилно настроено изходящо налягане - виж Технически данни и гарантиран дебит най-много 1,5 kg/h! С цел осигуряване на правилно функциониране се препоръчва при нормални условия на употреба уредът да бъде подменен в рамките на 10 години от датата на производство! Този период може да се различава въз основа на национални разпоредби или правила от практиката, като се вземат предвид условията на работа за вградени устройства за безопасност и монтажните схеми.
- Необходимо е да се осигури достатъчно подаване на въздух за горене и отвеждане на изгорелите газове! Също така трябва да се предотврати евентуалното опасно натрупване на неизгоряло гориво в близост до уреда! Пропанът, бутанът и техните смеси са от физическа гледна точка по-тежки от въздуха и в случай на свободно изтичане поради неплътност падат и се натрупват в близост до земята.

- Забранено е да се ползва устройството, когато работи на газ, в помещение под ниво на терена!
- Когато уредът работи на газ, не го местете! Преди местена на уреда затворете еднопосочния вентил (при свързване с LPG бутилка 2 kg) или вентила на бутилката (при свързване с LPG бутилка 5 kg или 10 kg) и изчакайте горелката на уреда и другите части, които са горещи по време на работа, да изстинат!
- Ако при местене или друга манипулация с уреда той бъде наклонен под по-голям ъгъл, след това го изправете в хоризонтално положение и изчакайте около 20-30 минути преди свързване към източник на енергия и включване на охлаждането!
- Не излагайте хладилника на пряка слънчева светлина или в близост до какъвто и да било източник на топлина (напр. радиатор, фурна и др.)!
- Не използвайте хладилника за съхранение на токсични, запалими или взривоопасни вещества!
- Никога не използвайте хладилника във взривоопасна среда, като например помещения, където има запалими течности, запалими прахове, запалими газове и пари или експлозиви!
- Уредът е предназначен единствено за поддържане на храни в хладно състояние! Забранява се употребата за други цели!
- Неправилна инсталация, настройки или обработки могат да причинят нараняване на хора или материални щети!
- Не преправяйте уреда! Всякакви преправяния на уреда могат да бъдат опасни! Потребителят няма право да сменя частите, осигурени от производителя или неговия представител! Не извършвайте корекции на уреда извън посоченото в инструкциите за обслужване и поддръжка!
- Забранено е преправянето на уреда за друг вид газ!

Практични инструкции

- Никога не поставяйте в хладилника горещи предмети!
- За съхранение на храните използвайте пластмасови съдове и бутилки! Не ви съветваме да използвате крехки опаковки (например стъкло), които биха могли да се повредят по време на транспортирането на уреда!
- Направете така, че около съхраняваните предмети да има достатъчно свободно пространство, позволяващо циркулацията на студения въздух! Следете за това съхраняваните хранителни продукти да не са в пряк досег с изпарителя!
- Когато уредът работи, върху панела на изпарителя се образува скреж, които след отваряне на капака частично се разтопява и протича на дъното на пространството за съхранение. Проверявайте редовно за наличие на вода на дъното на пространството за съхранение и ако е необходимо избършете водата с гъба или кърпа!
- Препоръчваме преди пътуване да включите уреда към електрическата мрежа и да го оставите да работи 24 часа преди заминаване (копчето за управление на термостата е в положение между MAX и MIN). Поставяйте в хладилника предварително охладени хранителни продукти.
- С цел избягване замърсяването на хранителните продукти, моля, спазвайте следните инструкции:
 - Отварянето на вратата (капака) за продължително време може да причини значително увеличение на температурата вътре в уреда.
 - Почиствайте редовно повърхностите, които са в контакт с хранителните продукти и достъпната дренажната система (ако е приложимо)!
 - Почистете резервоарите за вода ако не са били използвани в продължение на 48 часа, изплакнете водната система, свързана с водопроводната мрежа ако през нея не е текла вода в продължение на 5 дни (ако е приложимо)!
 - Сурово месо и риба поставяйте в хладилника в подходящи опаковки така, че да нямат досег с други хранителни продукти или да не капят върху тях!
 - Пространствата с 2 звездички за замразени храни са подходящи за предварително замразени храни, съхранение или производство на сладолед и производство на кубчета лед (ако е приложимо).
 - Едно- (пространство за съхранение на замразени храни, в което температурата е по-ниска от -6°C), дву- (температурата на съхранение е по-ниска от -12°C) и три-звездните (температурата на съхранение е по-ниска от -18°C) пространства не са подходящи за замразяване на песни храни (ако е приложимо).
 - Ако охлаждащият уред е оставен празен за продължителен период от време, той трябва да се изключи, да се размрази, да се почисти, да се подсуши и да се остави с отворена врата (капак), за да се предотврати появата на плесен вътре в уреда!

Забележка

Производителят си запазва правото на промени в техническите данни. Поради непрекъснатото развитие и иновации изображенията могат да не са актуални. Възможни са печатни грешки.

Гаранционни условия

- Потребителят получава гаранция за правилно функциониране на продукта и има право на безплатен ремонт или смяна на части, които се окажат дефектни по време на гаранционния период, при производствени дефекти или скрити дефекти на материала.
- Условие за упражняване на правата от гаранцията е предоставянето на правилно и четливо попълнена гаранционна карта с адреса на магазина, печат на продавача, подпис на продавача и дата на продажбата.
- Правото на гаранция се губи ако не е било предявено в гаранционния срок, какво и в случай на своеволна промяна на оригиналните записи в гаранционната карта.
- Гаранцията не покрива нормално износване, умишлено направени дефекти, груба небрежност при употреба или когато купувачът преработи продукта. Производителя не е отговорен за повреди, причинени от неправилна работа или поддръжка, извън ръководството за работа и поддръжка.
- Гаранционните условия не обхващат изменения, считани за обичайно експлоатационно износване, тъй като те не могат да се считат за дефект на продукта. Някои промени (обичайно работно износване) могат да се проявят върху продукта още след няколко ползвания, без това да намалява функционалността на продукта.
- Ако възникнат неясноти по отношение на работата или поддръжката на уреда, свържете се със специализиран сервис - производител/дистрибутор (Мева България ЕООД).
- Производителя предоставя гаранция за продуктите 24 месеца от датата на продажба.

Производител

Qingdao Dellware Refrigeration Co., Ltd.
№ 12, Huian Road, Chengyang District, Qingdao, China

Вносител

MEVA-TEC s.r.o.
Chelčického 1228
413 01 Roudnice nad Labem
Чешка република

Тел.: +420 - 416 823 181*
E-mail: prodej@mevatec.cz
Уеб сайт: www.mevatec.cz

Ремонт и сервиз

Гаранционните и негаранционни ремонти на този продукт се извършват от дистрибутора:

МЕВА-БЪЛГАРИЯ ЕООД
Челопешко шосе № 12
София 1839

Тел.: +359 - 2 - 841 1050, +359 - 2 - 841 1051
E-mail: gas@meva-bg.com
Уеб сайт: www.meva-bg.com

Информация за продажба

Адрес на магазина:

.....

.....

Дата на продажбата:

.....

Печат на магазина

.....

Подпис на продавача